Indian and Northern Affairs Canada
Affaires indiennes et du Nord Canada

AL. I. 1708
c.2

2001/2002 Year in Review Alberta Region

Canada

Published under the authority of the
Minister of Indian Affairs and Northern Development
Ottawa, 2002
www.inac.gc.ca

QS-A024-020-BB-A1
Catalogue No. R1–11/2002
ISBN: 0–662–66879–0

© Minister of Public Works and Government Services Canada

Table of Contents

Alberta First Nations Map . . . 2
Message from the Minister . . . 3
Message from the Regional Director General . . . 3
Claims and Indian Government . . . 4
Operational Program and Policy . . . 5
- Social Development . . . 5
- Education Review . . . 5
- Economic Development . . . 6
- Tribal Council Review . . . 6
- First Nation Water Management Strategy . . . 6
- Housing . . . 6
- First Nations Emergency Preparedness . . . 6
- Looking Towards the Next Year in OP2 . . . 6

Communications and Executive Services . . . 7
Corporate Services . . . 8
Human Resources . . . 8
Treaty 6 – Message from the Grand Chief . . . 9
Treaty 6 Highlights . . . 10
- Minister's Visits . . . 10
- Economic Development . . . 10
- Land Claims . . . 11
- Frog Lake School Opening . . . 11
- Treaty 6 Education Review . . . 11

Treaty 7 – Message from the Chief . . . 12
Treaty 7 Highlights . . . 13
- First Nations Governance . . . 13
- Land Manager Excels . . . 13
- Chiniki Community Action Centre . . . 13
- Piikani Weather Dancer I . . . 13
- 1st Annual Kainaikiiks Women's Conference . . . 14
- Blood Tribe Transparency Initiatives . . . 14
- 1st Annual Blackfoot Confederacy Conference . . . 14
- Economic Development . . . 15
- Capital Projects . . . 15

Treaty 8 – Message from the Grand Chief . . . 16
Treaty 8 Highlights . . . 17
- First Nations Governance Joint Initiative . . . 17
- Band Administrator's Workshop . . . 17
- Bilateral Process . . . 17
- Elder's Gathering . . . 17
- Deputy Minister's Visit . . . 18
- Education Policy Review . . . 18
- Income Security Reform Workshop . . . 18
- Economic Development . . . 18

2001/2002 Year in Review – Financial Reports . . . 19
INAC Facts & Figures . . . 20
- Indian Registration . . . 20
- Grade 12 - Enrollment & Graduates Summary . . . 21
- Post Secondary - Enrollment & Graduates Summary . . . 21
- Number of Social Assistance Recipients On-Reserve . . . 22
- Children In Care On-Reserve . . . 22
- Work Opportunity Projects . . . 22
- Housing Activity . . . 22

Salaries & Travel Expenses – INAC Senior Officials . . . 23

Alberta First Nations Map

Treaty 8

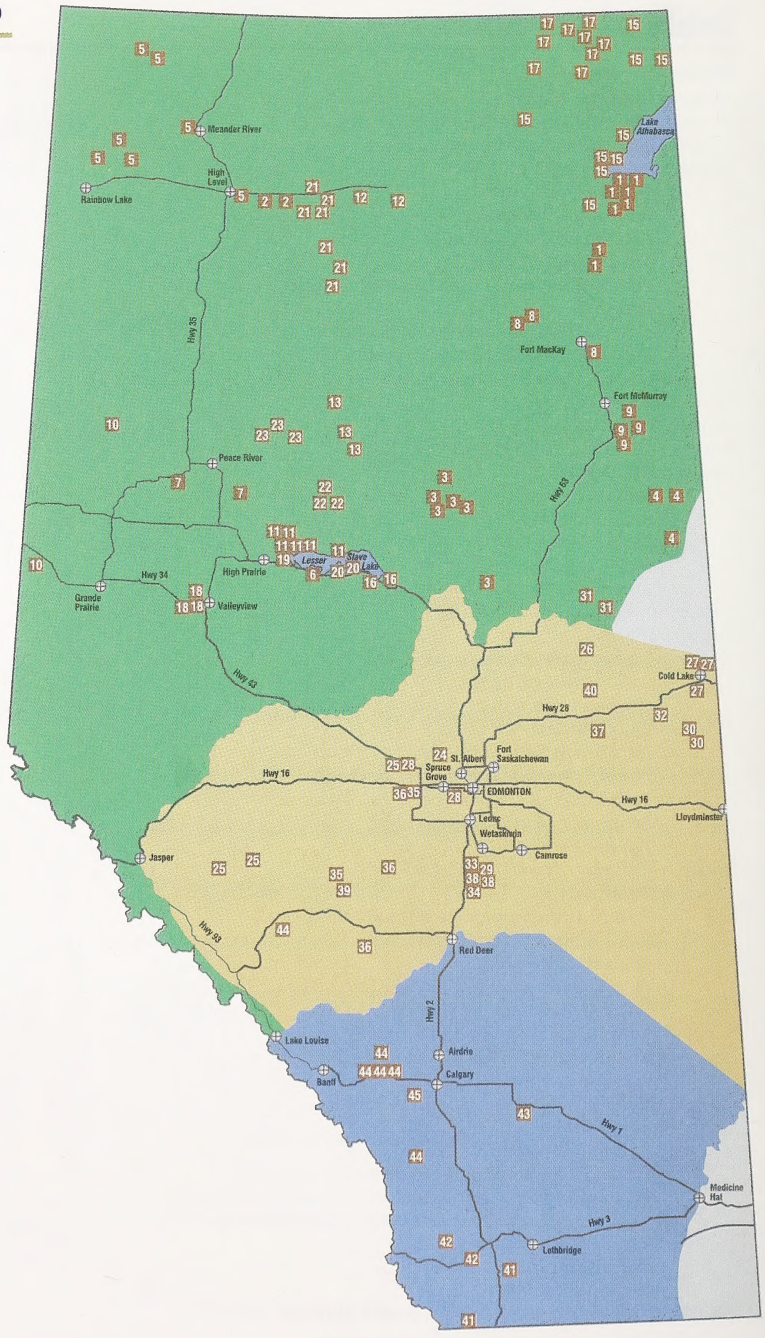
1. Athabasca Chipewyan First Nation
2. Beaver First Nation
3. Bigstone Cree Nation
4. Chipewyan Prairie First Nation
5. Dene Tha' First Nation
6. Driftpile First Nation
7. Duncan's First Nation
8. Fort McKay First Nation
9. Ft. McMurray First Nation
10. Horse Lake First Nation
11. Kapawe'no First Nation
12. Little Red River Cree Nation
13. Loon River First Nation
14. Lubicon Lake Indian Nation (No Reserve)
15. Mikisew Cree First Nation
16. Sawridge Band
17. Smith's Landing First Nation
18. Sturgeon Lake Cree Nation
19. Sucker Creek First Nation
20. Swan River First Nation
21. Tallcree First Nation
22. Whitefish Lake First Nation (Atikameg)
23. Woodland Cree First Nation

Treaty 6

24. Alexander First Nation
25. Alexis Band
26. Beaver Lake Cree Nation
27. Cold Lake First Nations
28. Enoch Cree Nation
29. Ermineskin Tribe
30. Frog Lake First Nation
31. Heart Lake First Nation
32. Kehewin Cree Nation
33. Louis Bull Tribe
34. Montana Cree Nation
35. O'Chiese First Nation
36. Paul First Nation
37. Saddle Lake First Nation
38. Samson Cree Nation
39. Sunchild First Nation
40. Whitefish Lake First Nation #128 (Goodfish)

Treaty 7

41. Blood Tribe
42. Piikani Nation
43. Siksika Nation
44. Stoney Tribe
    - Bearspaw
    - Chiniki
    - Wesley
45. Tsuu T'ina Nation



Message from the Minister

I welcome you to the Alberta Region of Indian and Northern Affairs Canada's **2001/2002 Year in Review.**

It is always a distinct pleasure for me to visit First Nations in the Alberta Region. In fact, it was at the Siksika Nation in April of 2001 that I launched the department's consultations on First Nations governance.

I chose Siksika Nation because it, like a number of other First Nations in Alberta, demonstrates good policies and practices in governance.

Across this country, there are other First Nations working just as hard towards the same goal: self-government. That is the intent of my proposed legislative changes - to give First Nations the tools so they can achieve the goals of self-government and self-sufficiency.

Alberta First Nations have also shown tremendous foresight in the area of economic development, through partnerships with Alberta's resource industries and through innovative projects.

I have great respect for Alberta's First Nations. They clearly demonstrate what can be achieved when all levels of government and the private sector work together for the good of First Nations people.

Robert D. Nault, P.C., M.P.
Minister, Indian Affairs and Northern Development

Message from the Regional Director General

As Regional Director General for the Alberta Region of Indian and Northern Affairs Canada (INAC), it is again my pleasure to present the annual **Alberta Region Year in Review.**

The year 2001/2002 was again a very successful year in the Alberta Region. The region pursued its goal of working together with our partners to help create positive change in the lives of First Nations peoples.

As I have said on many occasions, I view my mandate on behalf of INAC as supporting strong First Nations communities and people.

As you read through this report, you will see that we have made significant progress in a number of areas this year and our collective efforts have created a solid foundation on which to build for the future.

The creation of the First Nations Relations directorates to serve First Nations in each of the three Treaty areas has improved our ability to work with each First Nation in a more comprehensive manner. However, we still have a lot of work to do and achieving our goals will continue to be a challenging, but rewarding, task.

The department has set out its eight priorities of First Nations governance, economic development, education, social programs, claims and self-government, business line review, communications and northern development which, when taken together, will assist in achieving our goals.

This year, the former Strategic Planning, Policy and Intergovernmental Relations directorate (SPPIR) was divided into two new directorates - Claims and Indian Government (CIG) and Operational Program and Policy (OP2). We feel that this fine-tuning of the regional organizational structure has placed us in even a stronger position to support the departmental priorities and work in a more efficient and positive manner with our First Nations partners.

On behalf of the Alberta Region, I would like to thank all of you whose hard work contributed to making 2001/2002 noteworthy and whose day-to-day activities help support the goals and objectives of the region together with the departmental priorities.

Barrie Robb
Regional Director General

Claims and Indian Government

The new directorate of Claims and Indian Government (CIG) was especially busy this year, overseeing the completion and ratification of two major land claim settlements - the Cold Lake Air Weapons Range and Alexander Surrender Claims, which you will read about in more detail later.

In addition to these two major settlements, there are 14 other Alberta claims in negotiation. There are another 29 either under research review at the Specific Claims Branch or legal review at the Department of Justice.

The department's consultation initiatives on First Nations Governance also kept the directorate busy this year. A total of 78 consultation sessions and 16 information sessions were held with approximately 2,100 First Nation members. This amounted to approximately one quarter of the total number of participants in the consultation process across the country.

First Nations' involvement in the consultation initiative took many forms. Treaty 8 First Nations of Alberta entered into a joint partnership with the regional office early in 2001 for consultation sessions focussed around the tribal councils. All five First Nations in Treaty 7 held consultation sessions with their members. Although no formal consultation sessions took place in Treaty 6, many information sessions were held.

First Nations Governance information booth

First Nations Governance information

Another major initiative involving the CIG directorate was the Alberta/Canada Partnership Forum. This forum was created to facilitate effective partnerships involving Aboriginal companies and communities, industry and relevant federal and provincial departments. The goal is to build and strengthen Aboriginal capacity, both individual and community, to participate in the mainstream economy.

The CIG directorate also oversees the Executive Directors Forum, where representatives of INAC talk directly to the executive directors of the three Treaty areas. This is a more efficient process, enabling INAC to deal directly with representatives of Alberta's Chiefs.

In addition, CIG was actively involved in self-government negotiations with the Blood Tribe. Initially, these self-government negotiations revolved primarily around the delivery of child welfare services and social assistance.

This fiscal year also saw the Estates and Trusts section of INAC Alberta come under the administrative jurisdiction of CIG. The Estates and Trusts section manages the estates of deceased status Indians on-reserve, as well as the trust accounts of minors and those on-reserve band members unable to manage their own accounts.

Operational Program and Policy

May 3, 2001 marked the beginning of an exciting year for a new directorate within INAC Alberta named Operational Program and Policy (OP2). It is responsible for coordinating the development and implementation of program and policy in the areas of social development, education, capital management and regional initiatives. OP2 is also responsible for the delivery of INAC Alberta's child welfare and economic development programs. The directorate facilitates and leads the region's implementation of many federal initiatives, providing analysis, advice and evaluation to support its relations with INAC headquarters, First Nations, other government departments and the private sector.

Social Development

INAC Alberta continued to strengthen its partnerships in social development. In 2001/2002, the joint INAC/First Nation Steering Committee allocated over $1.6 million in Income Security Reform (ISR) funding for demonstration projects, testing innovative approaches to welfare reform. INAC Alberta and Alberta First Nations participated in regional and national workshops in ISR, providing input which will guide the design of an anticipated new policy framework for on-reserve income support in 2003.

In child welfare, Piikani Nation signed its trilateral child welfare agreement in September 2001 and later received its delegation in March 2002. In collaboration with the Province of Alberta, INAC Alberta also developed and presented a board governance training package for First Nation agencies in Treaty 8 administering child and family services programs.

ECAT 6 rig commemoration

Business Awards of Distinction gala winners

Education Review

2001/2002 was a busy year for the joint INAC/Treaty First Nation Education Review. Several steering committee and working group meetings were held. The Treaty area education review coordinators and researchers also met frequently to share and exchange information on the review and its progress. As well, each Treaty area concluded its community consultations and focus group meetings, analyzed the information gathered and identified preliminary recommendations.

Economic Development

First Nation business was stimulated with the work in OP2's economic development program in 2001/2002. Alberta Region had 22 economic development projects approved, many of which you will read about later, leading the country in support of large-scale First Nation business projects. INAC provided $11 million in funding to leverage an additional $35 million in dedicated funding to big business projects in the Alberta Region. Oil, gas and forestry negotiations were supported with the approval of 61 Resource Access Negotiation projects, along with the approval of 14 Resource Partnership Programs.

The economic development program continued to foster the promotion and recognition of First Nation businesses. The Aboriginal Workforce Participation Initiative (AWPI), in partnership with the Alberta Chambers of Commerce and INAC Alberta Communications, produced a two-page insert in the *Calgary Herald* highlighting the five nominees for the two economic development awards sponsored by INAC Alberta at the Alberta Business Awards of Distinction gala.

Tribal Council Review

In June 2001, Minister Nault announced a review of the tribal council funding policy. To ensure the accountability of tribal councils to its member First Nations, the review will look at the role, mandate and responsibilities of tribal councils. OP2 will lead this ongoing review in cooperation with the three Treaty directorates within INAC Alberta, tribal councils and First Nation organizations.

First Nation Water Management Strategy

Contributing to and promoting healthy and safe First Nation communities is a priority through the work of the Alberta Region First Nation Water Management Strategy. This strategy involves a risk assessment of all communal water and waste water systems in all applicable First Nations in the region. Follow-up has included ongoing discussions with First Nations on the assessment findings.

Implementing the strategy will include the preparation of a discussion paper, the establishment of a water management strategy team and a plan to address high and medium risk issues facing First Nation communities in Alberta.

Housing

OP2 continued to play a role in the "building" of First Nation communities in Alberta. This year, 265 new on-reserve housing units were constructed or purchased, with an additional 351 units receiving renovation. INAC Alberta also participated in the initial phase of the On-Reserve Housing Program Audit, conducted by the Office of the Auditor General.

First Nations Emergency Preparedness

The directorate coordinated a contract with Alberta Disaster Services to provide training and emergency disaster support services among First Nations in Alberta. Alberta Disaster Services officers assisted First Nations in dealing with numerous emergencies and disasters, helped prepare and train them through eight basic emergency preparedness courses and assisted them in updating emergency operation plans.

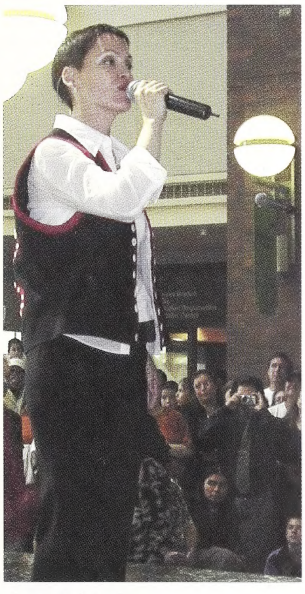
Looking Towards the Next Year in OP2

OP2 looks forward to providing continued policy and program advice and direction in many areas in the Alberta Region. The 2002/2003 fiscal year will see many new and ongoing opportunities in social development, education, capital, housing and economic development, for which OP2 hopes to achieve tangible results that contribute to improving the lives of First Nations people.

Communications and Executive Services

A major focus of Communications and Executive Services this year was the promotion of many Alberta First Nations' economic development success stories.

The directorate issued almost 20 news releases to Alberta media highlighting First Nation economic development projects that benefited from INAC funding.



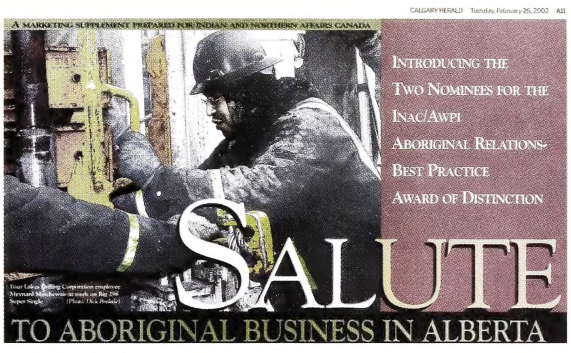
Susan Aglukark, National Aboriginal Day

Communications also helped organize a "strategic outreach" session at the Palliser Hotel in Calgary, where private and Aboriginal business representatives were updated on INAC initiatives by senior management. INAC Minister Robert Nault was the keynote speaker at this function.

The directorate was also responsible for securing funding for an Aboriginal showcase in Edmonton during the World Track and Field Championships in July 2001.

Communications also continued to produce a number of publications, including a much-in-demand First Nations in Alberta directory, a 30-page annual report for the region delivered to First Nations, a special Alberta cut-out "Treaty Map" for use in classrooms, a newspaper insert promoting First Nations economic development success stories, the internal newsletter "RADAR" and a variety of advertisements promoting First Nations Governance legislation and other INAC initiatives.

In the area of public education, Communications and Executive Services continued to organize an INAC presence at a number of major fairs and conferences, including assisting in the organization of National Aboriginal Day activities at Canada Place in Edmonton. Aboriginal Awareness workshops for federal government employees in Edmonton were also organized by the directorate. Three outside Aboriginal contractors were hired to deliver INAC material to teachers and students in Alberta First Nation and non-First Nation schools.


CALGARY HERALD Tuesday, February 26, 2002 A11

A MARKETING SUPPLEMENT PREPARED FOR INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA

INTRODUCING THE TWO NOMINEES FOR THE INAC/AWPI ABORIGINAL RELATIONS-BEST PRACTICE AWARD OF DISTINCTION

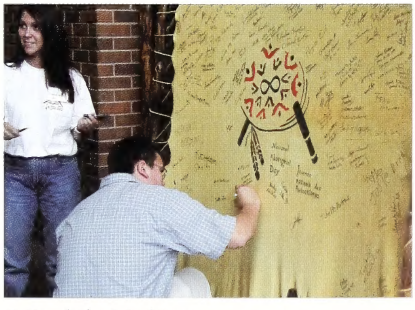
SALUTE

TO ABORIGINAL BUSINESS IN ALBERTA

Economic development newspaper insert

On the Executive Services side, over 1,000 pieces of correspondence, signed by the Regional Director General, Associate Regional Director General and Minister of Indian and Northern Affairs, were edited, processed and tracked. In addition, the unit also handled over 100 briefing notes and all of the logistics for each of the Minister's three trips to the region.

On the Communications side, over 100 media calls were handled. Over 60 speeches and presentations were prepared for senior management and the Minister. In addition, the Communications and Executive Services directorate also prepared numerous QP cards and communications issue sheets for use by the Minister and INAC senior management at headquarters.



National Aboriginal Day

Corporate Services

Margaret So with Carey Matthews, Director, Corporate Services, at employee appreciation luncheon

Building on previous pilot activities, fiscal year 2001/2002 completed the first operational year of the department's integrated financial system called OASIS. Benefiting from our dedicated and skilled staff, INAC Alberta overcame significant implementation issues to be nationally recognized for best practices in the provision of support services and resource management.

In addition, two employees were presented with awards for their achievements. Margaret So received the regional 2001/2002 Forbes/Warkentin Memorial Award, recognizing quality of service, dedication and growth. Parminder Gill received the Deputy Minister's Outstanding Achievement Award 2001/2002, along with four other Alberta region staff, for her role on the Persons with Disabilities Committee.

The Corporate Services team was also recognized with "best theme" and "best presentation", which highlighted the support services and operations of the directorate, at the regional staff Leadership & Learning Fair.

High levels of activity were maintained in each of the directorate's units including: Financial Allocation & Transfer Payments; Accounting Operations; Data Collection, Processing & Analysis; Records Services; Internal Services; Process & Methods; Informatics; Band Audits & Allegations Management and Administration & Reception Services.

Human Resources

The Human Resources directorate continued to be very active in all aspects of human resources management within the Alberta Region. The directorate, while responsible for a full range of human resource services to management and employees within the regional office, also provides compensation services to Indian Oil and Gas Canada.

This past year included significant resources devoted to labour relations with respect to the Public Service Alliance strike during the summer.

As well, the Pay Equity project, which demanded a significant and cooperative effort on the part of the Compensation unit for some years, continued to demand resources to handle residual pay equity issues such as interest payments. Compensation staff were recognized nationally, earning a Deputy Minister's Outstanding Achievement Award for their efforts.

The regional Leadership and Learning initiatives, co-ordinated within Human Resources, assisted staff in developing the department's six leadership competencies and observing the eight departmental core values. The initiatives support the evolution of a continuous learning environment.

The region's human resource planning efforts continue to address issues of recruitment and retention, as well as achieving and maintaining employment equity goals.

Leadership and Learning Guide

Message from Treaty 6 Grand Chief

Tansi. It is my pleasure to include a few words in the **Alberta Region Year in Review** on behalf of the Confederacy of Treaty 6 First Nations Chiefs & Councils.

In this past year, we have developed a good working relationship with INAC, particularly First Nations Relations. I would like to commend Treaty 6 Director Victor Houle, primarily, in the area of communication that is a basic element in building relationships and is key to gaining trust from First Nations peoples. I am confident that my successor, Grand Chief Danny Bradshaw, will continue the productive partnership developed over the years with INAC staff.

This past year marked the 125th commemoration of the signing of Treaty No. 6 between Her Most Gracious Queen Victoria of Great Britain and Ireland and the Chiefs and Headmen of Treaty No. 6 territory. The honourable event took place at the Fort Pitt historical site and allowed us to reflect on the importance of Treaties to First Nations peoples and to view what the future may hold for generations to come.

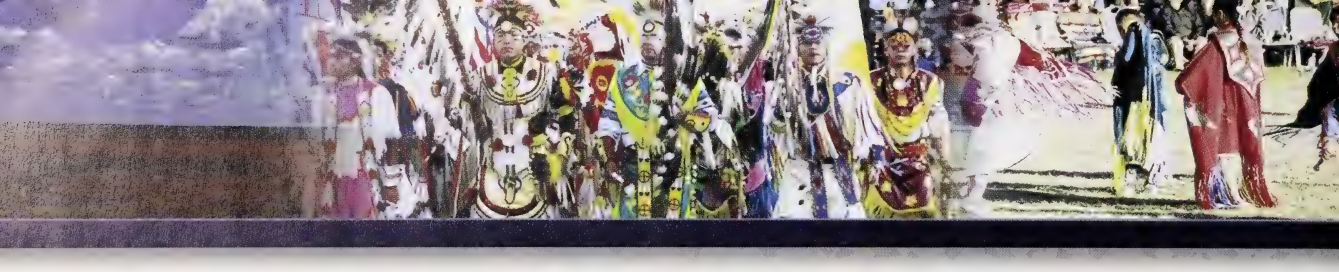
The commemoration of the signing of Treaty No. 6 is the premise and foundation on which the Treaty 6 bilateral process is built and we continue to utilize this main table to engage in exploratory discussions relating to the Treaty. The bilateral team, both First Nations representatives and federal representatives, have worked very hard on coordinating the 125th commemorative activities and I commend them on their hard work to make it a success.

We were pleased to see Minister Robert Nault visit Treaty 6 territory on two separate occasions this past year and commend him on his dedication and commitment in the area of economic development so that First Nations in Alberta play an important role in Alberta's strong economy. This past year has seen many successes and economic development was certainly at the forefront for many of the Treaty 6 First Nations, with successful individual ventures and partnerships with Alberta's private business sector.

We remain committed to developing and maintaining a strong relationship with INAC Alberta Region and other levels of government. The efforts of the Alberta Region of INAC to develop open and clear lines of communication are beginning to show tangible results that could only enhance the link between Treaty 6 First Nations leaders and the Government of Canada.

It is my desire that we continue down this road together as we tackle many of the challenges facing Treaty 6 First Nations and the leaders of Treaty 6 First Nations continuously pursue a degree of excellence in all areas in order to fully enhance the quality of life of First Nations peoples – for it is they that we serve as well as future generations to come.

Grand Chief Eric Gadwa



Treaty 6 Highlights

Treaty 6 125th Commemoration, Fort Pitt

Treaty 6 members commemorated the 125th anniversary of the signing of Treaty 6 this year. Ceremonies were held at Fort Pitt and Onion Lake, Saskatchewan in September 2001.

In his address at the closing ceremonies on September 9, INAC Alberta Associate Regional Director General George Arcand Jr. said: "Honouring the signatories of Treaty 6 allows us to see our common origins and to more clearly see a future of equality, understanding and respect. I would encourage you to continue coming to these kinds of celebrations for you will begin to see how the Treaty is not just an old piece of parchment. It is a living, breathing part of our people and always will be."

Minister's Visits

Minister Nault made two visits to Treaty 6 territory during fiscal year 2001/2002. In August 2001, the Minister visited the Kehewin Cree Nation, where he cut a ribbon for the Kehewin Greenhouse and visited the community. The greenhouse produces high quality tomatoes that are sold to major grocery chains. He also used the occasion to announce federal funding of $1.1 million for the ECAT 6 project that assisted the Kehewin, Frog Lake, Cold and Heart Lake Nations in purchasing and operating a natural gas and oil drilling rig in partnership with Precision Drilling Corporation and the former Alberta Energy Company.

The Minister visited the Ermineskin Tribe as part of the August trip, where he participated in a traditional sweat lodge with the Chief and Elders. He also visited the Samson Cree Nation where he had lunch with Samson Chief and Council, toured the community and visited the Nipishkopahk Secondary School.

A short visit to the Alexis Band also occurred in March 2002, where the Minister announced his support for the Treaty 6 Education Review.

Economic Development

Treaty 6 territory was the most active Treaty area in terms of economic development projects in 2001/2002. INAC Alberta issued 14 news releases this year highlighting economic development projects in Treaty 6 which benefited from the department's economic opportunity fund. These projects included:

Alexis Band - joint venture with Auburn Energy Ltd. of Calgary in a 50/50 Band/private sector venture to drill and produce oil and gas on the Alexis Reserve.

Saddle Lake and Whitefish (Goodfish Lake) First Nations - partnered with Auburn Energy Ltd. of Calgary in a First Nation/private sector venture to drill and produce natural gas on their reserves.

Minister's visit, Kehewin Cree Nation

Heart Lake First Nation - this First Nation, along with five others (Beaver Lake, Goodfish Lake, Kehewin, Cold Lake and Frog Lake), entered the bison industry, acquiring a herd of 100 wood bison from Elk Island National Park. This venture included a bull breeding operation, cow/calf operation and meat marketing.

Ermineskin Tribe - with the assistance of $100,000 in federal funding, the Tribe is developing and operating an arts and crafts gallery in the town of Hobbema.

Sunchild First Nation - Sunchild Bison Company Ltd. purchased a herd of approximately 200 plains bison with plans to equip two sections of land with handling facilities and fencing to operate a combined breeding/cow-calf ranch. Federal funding also assisted the First Nation in constructing and operating a 1,500 square foot, community-owned convenience store and gas bar on-reserve.

Cold Lake First Nations - Primco Dene Catering Ltd., wholly owned by Cold Lake First Nations, is expanding services provided to the former Alberta Energy Company at the Foster Creek Steam Assisted Gravity Drainage Project. In addition to the camp and catering services presently provided, Primco Dene Catering Ltd. negotiated contracts to add emergency medical transport units, courier, fuel supply and to provide security services.

Blue Quills Reserve - federal funding of $1 million was announced to assist Blue Quills Reserve in expanding its long-term economic development opportunities.

Land Claims

Two major land claims were ratified by band membership in Treaty 6 this year. Members of the Cold Lake First Nations overwhelmingly ratified an agreement that saw $25.5 million in cash compensation, additional reserve land and access agreements to the Primrose Lake Air Weapons Range, which straddles the Alberta/Saskatchewan border. This agreement compensated members for their lack of access to traditional territory, as a result of the establishment of the Air Weapons Range.

Members of the Alexander First Nation also ratified a land claim agreement. The federal government compensated the First Nation $63 million for the illegal surrender of land adjacent to the reserve in 1905.

Frog Lake School Opening

One of the major capital projects completed this year was the Chief Napaweaw Comprehensive School at Frog Lake First Nation. At the opening ceremonies held on November 2, 2001, INAC Regional Director General Barrie Robb said: "This beautiful building will serve the community for many years. Integrating a traditional Cree symbolic design with modern and functional architecture, it will surely leave a lasting impression on each student that comes through the doors."

Treaty 6 Education Review

Chiefs in Treaty 6 are leading a technical team reviewing education programs. Recommendations from the review will support the establishment of an improved policy, funding and accountability framework for education programs. The critical recommendation is a need to establish broad-based education systems.

Message from Treaty 7 Chief

On behalf of the Treaty 7 Chiefs, it is my pleasure to report on the continuing progress each tribe has made in the 2001/2002 fiscal year.

This fiscal year was very busy, interesting and challenging to say the least. On April 30, 2001, Minister Nault announced the new First Nations Governance process at the Siksika Nation in Treaty 7 territory. In addition, each tribe continued to move forward in the areas of economic development, social issues, day-to-day tribal government and more.

Throughout all of our activities, transparency and accountability to membership continues to be more and more important. Our people's expectations, not only to be informed by leadership, but to provide input into decisions affecting their communities, is growing rapidly. I believe the key to transparency and accountability is communication. Therefore, each tribe must strive to communicate with its members in every possible way available to us as well as strive to develop new, innovate means of communication.

Minister Nault also made a further commitment in 2001/2002 to assist First Nations through increased economic development programs on-reserve to improve living conditions for our membership. This was evident through several announcements on different projects within First Nations reserves. We thank Minister Nault for his commitment to improving the lives of First Nation people across Canada.

We are also very proud of St. Mary's Projects Ltd., wholly owned by Blood Tribe, for winning the *Eagle Feather Business Award of Distinction* presented at this year's Alberta Business Awards of Distinction gala, hosted by the Alberta Chambers of Commerce. This award recognizes a First Nation-owned business that demonstrates outstanding achievement and incorporates entrepreneurial and cultural concepts into its operations.

On behalf of the Treaty 7 First Nations, I thank Barrie Robb and Sandi Williams and their staff for their continued support and excellent service to our people. I look forward to continue working with INAC on all of the issues affecting First Nations.

Chief Chris Shade

Treaty 7 Highlights

First Nations Governance

On April 30, 2001, INAC Minister Robert Nault launched the First Nations Governance initiative at Siksika Nation in Treaty 7 territory. Every First Nation in Treaty 7 went on to host numerous consultation meetings, as did neighbouring colleges, universities and Friendship Centres.

With the completion of the pre-legislation phase, 50 consultation meetings were hosted by the seven bands of Treaty 7. Approximately 1,500 people participated in the consultation process, which represented approximately 75 per cent of the entire number of participants throughout Alberta.

Land Manager Excels

In February 2002, Yvonne Provost, the Land Manager for the Piikani (formerly Peigan) Nation, was honoured in Toronto at the 1st Annual National Aboriginal Lands Managers Association Achievement Awards. Of a possible seven awards presented, Yvonne received three.

Chiniki Community Action Centre

In December 2001, Chief Aaron Young of the Chiniki Band officiated at the Grand Opening of the Chiniki Community Action Centre.

The Chiniki Centre will serve as the site for delivery of the Chiniki Community Action Plan (CAP). The primary goal of CAP is to aggressively assist band members develop personal career paths and then assist them achieve their goals through planning and motivation.

St. Mary's Projects

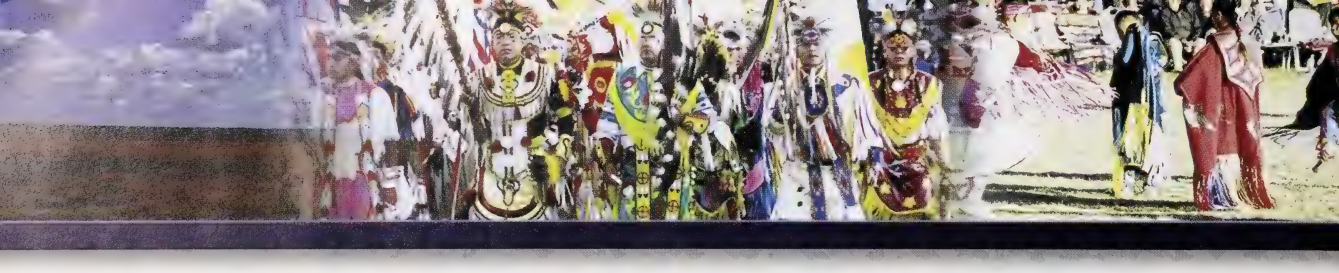
Piikani Weather Dancer I

Piikani Weather Dancer I

On October 11, 2001, approximately 200 people gathered on a very windy hill, atop the Piikani Reserve, to witness the ribbon cutting for Weather Dancer I. After 20 years of research, hard work and determination, the Piikani Nation finally saw their vision become reality - an abundant renewable resource, wind, being used to benefit Piikani residents environmentally, socially and economically.

Weather Dancer I, which can literally be seen for miles, consists of a single 900 KW turbine and can generate 2,960 megawatt hours of electricity each year. Not only will this project meet the electrical needs of 450 households, but this low impact generation program will offset the equivalent greenhouse gas emissions of 17,500 cars per year.

Alberta's biggest wind turbine consists of three blades with a rotor diameter exceeding 150 feet and a tower well exceeding 200 feet. When standing beside the giant wind turbine, it is truly an impressive structure.



1ST Annual Kainaikiiks Women's Conference

In 2001, the Kainaikiiks Secretariat was created because of a concern that women were not actively involved in the planning process of the Blood Tribe. Another significant step was realized when Chief and Council agreed to support the secretariat to organize and host the 1st Annual Kainaikiiks Women's Conference.

In February 2002, an extremely successful two-day conference was held at the University of Lethbridge. An average of 350 participants attended the conference each day with topics including the **First Nations Governance Act,** education and public relations, among others.

Blood Tribe Transparency Initiatives

The following summarizes two more good governance practices implemented by Blood Tribe:

Treaty 7 Communications Workshop

During the 2001/2002 fiscal year, Blood Tribe co-ordinated and hosted the first ever Treaty 7 Communications Workshop. In attendance were representatives of the seven bands of Treaty 7 who are involved in on-reserve newspaper/radio activities. As a direct result of this workshop, ongoing networking of Treaty 7 communicators continues, enhancing awareness among all First Nation members throughout Treaty 7.

Matrix Information System

Through the efforts of Public Affairs Officer Rick Tailfeathers, Blood Tribe now boasts an internal communications system perhaps unique to all First Nations throughout Canada.

Television monitors are located throughout the Blood Tribe administrative buildings to update members of community bulletins or play video tapes of present/past Council meetings. It is very impressive to enter Blood's Shot Both Sides Administrative Building and see a gathering of Elders watching a Council meeting or community event on one of the many monitors. Not only does it make information sharing more accessible, but it also increases the sense of community and provides many networking opportunities.

1ST Annual Blackfoot Confederacy Conference

The Blackfoot Confederacy was officially reunited on May 25, 2000 when the Chiefs from Blood Tribe, Piikani Nation, Siksika Nation and South Peigan of Browning, Montana, U.S.A. signed a Declaration of Siksikatsiitapi. Subsequent to this signing, the 1st Annual Blackfoot Confederacy Conference took place in Calgary from June 18-20, 2001.

With 300 delegates in attendance, topics of discussion included border crossing, cultural repatriation, economic development and the need to create a stronger, more united Blackfoot voice. George Arcand Jr., Associate Regional Director General, Alberta Region, provided opening comments, while Premier Ralph Klein was the keynote speaker on the final day.

Economic Development

Alberta Region Economic Development helped fund a number of projects in Treaty 7 territory in 2001/2002. In addition, the *Eagle Feather Business Award of Distinction*, that recognizes a First Nations-owned business that demonstrates outstanding achievement and incorporates entrepreneurial and cultural concepts into its operation, was awarded to St. Mary's Projects Ltd. (SMP), wholly owned by the Blood Tribe. The award was presented by Minister Nault at the Alberta Business Awards of Distinction gala in Calgary on February 28, 2002.

Since 1997, SMP has undertaken 15 major projects worth approximately $56 million, with about $6 million in contracts flowing directly to the company. In the process, they have employed 375 Blood Tribe members who have collectively earned more than $3 million in wages.

Capital Projects

The following capital projects were completed in Treaty 7 territory in the 2001/2002 fiscal year:

- Blood Tribe completed construction of the new Whoop Up Water Treatment Plant. This plant uses a slow sand filtration process to provide treated water to a rural water distribution system and truck fill station;

- The Piikani Nation completed construction of the Brocket Water Treatment Plant. This plant uses a full treatment process to provide treated water to the Brocket townsite, a rural distribution system and truck fill station. The Nation also completed an update of their Waste Transfer Station Feasibility Study, a vital planning document that identifies alternate landfill operations as the current landfill nears capacity;

- The Siksika Nation completed design and tendering for the new West Siksika Regional Water Treatment Plant;

- In August 2001, Siksika Nation also celebrated the completion of the upgrade to its sewage system. This $1.4 million INAC/Siksika cost-shared project involved the construction of aeration cells, a new sewage lift station at South Siksika, a new utility building to house aeration equipment, upgrading of the drainage outfall ditch and construction of an emergency power generator;

- The Stoney Tribe completed construction of the new Morley Water Treatment Plant. This plant uses a full treatment process to provide treated water to the Morley townsite and truck fill station. Major repairs and renovations were also completed to the Morley Community School gymnasium and the Eden Valley Arena; and

- The Tsuu T'ina Nation completed the replacement of the Chula Elementary School's roof.

Message from Treaty 8 Grand Chief

As the Grand Chief for Treaty 8 First Nations of Alberta, I am pleased to offer a few words on behalf of the Treaty 8 (Alberta) Chiefs.

First, I'd like to welcome Mel Beaver as the new Director of Treaty 8 First Nations Relations for the Alberta Region. It's great to see a Treaty 8 citizen fulfilling that position.

This year has proven to be yet another extremely busy year. We carried on the vision of our forefathers in ensuring that the "true spirit and intent" of Treaty No. 8 was kept. We continued to identify issues that affect our Treaty and, in doing so, worked in partnership with the Alberta Region office of INAC on a number of initiatives – new and continuing.

Treaty 8 First Nations of Alberta monitored the developments of the First Nations Governance (FNG) Process – Phase I. A number of discussion sessions were held with community members and organizations.

The Treaty 8 Bilateral Process was strengthened through the establishment of an Executive Chief's Committee. They will oversee a review and revamping of the organizational framework as it is related to the Treaty 8 Bilateral Process. There have been various meetings with Treaty 8 First Nations of Alberta and INAC that have resulted in the development of jointly drafted working agreements.

Work was also jointly undertaken between Treaty 8 First Nations of Alberta and the Alberta Region in hosting a Treaty 8 (Alberta) Band Administrator's Workshop, Elder's Gathering and Income Security Reform Workshop.

We are looking forward to another great year and hope to continue to strengthen our working relationship with the Alberta Region office of INAC for the betterment of our citizens.

Grand Chief Clyde Goodswimmer

Treaty 8 Highlights

Treaty 8 territory was a hub of activity throughout 2001/2002. INAC Alberta and Treaty 8 First Nations of Alberta continued to work closely with one another and adjusted quickly to leadership changes within both organizations. Within Treaty 8, Chief Clyde Goodswimmer, from Sturgeon Lake Cree Nation, was elected Grand Chief and Theresa Campiou became the new Executive Director. As

First Nations Governance discussion meeting

well, Treaty 8 appointed Harold Cardinal as the lead negotiator in the bilateral process. Within INAC Alberta, Melvin Beaver, from Bigstone Cree Nation, was appointed Director of Treaty 8 First Nation Relations.

First Nations Governance Joint Initiative

INAC Alberta and Treaty 8 collaborated on a FNG workplan throughout the summer during Phase I of the FNG initiative. As a result, approximately 26 FNG discussion meetings were held throughout Treaty 8 territory.

Band Administrator's Workshop

In December 2001, INAC Alberta and Treaty 8 jointly hosted a two-day Treaty 8 Band Administrator's Workshop. The workshop was an opportunity to update administrators on the various activities of the federal government and Treaty 8. Topics included tendering policy, contract/employment law, economic development, education review and proposal writing. Another workshop is being planned for 2002/2003.

Bilateral Process

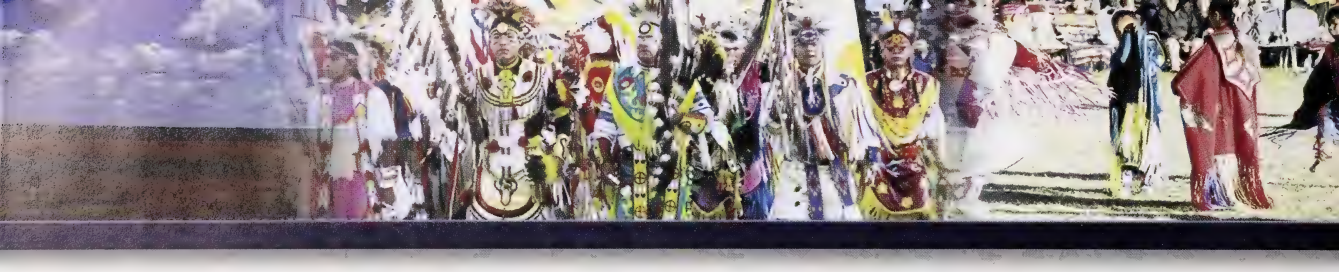
This year, there was a renewed commitment to the Treaty 8 bilateral process. Treaty 8 established an Executive Chief's Committee to oversee and promote the process. The committee, comprised of Grand Chief Frank Halcrow, Chief Archie Cyprien and Grand Chief Bernie Meneen, represent Treaty 8 on a Joint Senior Official's Committee (JSOC), organized to address the bilateral process. Associate Deputy Minister Marie Fortier, Assistant Deputy Minister Michel Roy and Alberta Regional Director General Barrie Robb were appointed to represent INAC on the committee.

In addition, both INAC and Treaty 8 met frequently to work on concepts and agreement requirements for the bilateral. A "visioning" workshop was held in February 2002 with Elders, Chiefs and senior INAC officials in an effort to revitalize and share the vision for the process. By year end, substantial progress had been made toward negotiating framework agreements.

Elder's Gathering

For the second year, Kapawe'no First Nation co-hosted a gathering of Elders from Treaties 6, 7 and 8. The Seventh Generation Elder's Gathering, sponsored in part by INAC Alberta, dealt with a number of issues facing Elders and their communities in Alberta. Issues discussed included FNG, firearms legislation, Treaty rights, protection of land and resources, health and policing.

Elder's Gathering



Deputy Minister's Visit

Deputy Minister Marc Lafrenière made his first official visit to Alberta in November to meet with industry representatives and Athabasca Tribal Council Chiefs in Fort McMurray. His visit included a helicopter fly-over tour of various oil and gas sites in the area.

Education Policy Review

INAC Alberta worked with the Treaty 8 Tribal Council Education Director's Committee on the Joint First Nations/INAC Education Policy Review. Activities included identifying the review process and reviewing and approving a workplan.

Income Security Reform Workshop

Treaty 8, with funding from INAC Alberta, organized an Income Security Reform (ISR) workshop in March 2002 for all three Treaty areas. Participants reviewed the draft INAC/AFN/ISR National Policy Framework to provide feedback to INAC and AFN officials. Representatives from other First Nations in Canada made presentations on successful ISR projects in their communities.

Economic Development

Business was booming in Treaty 8 this year with a number of economic development projects receiving funding from INAC Alberta. Projects worth note included:

Mikisew Cree First Nation - $400,000 in federal funding for an expansion of their Super 8 Motel. The project totalled more than $2.6 million.

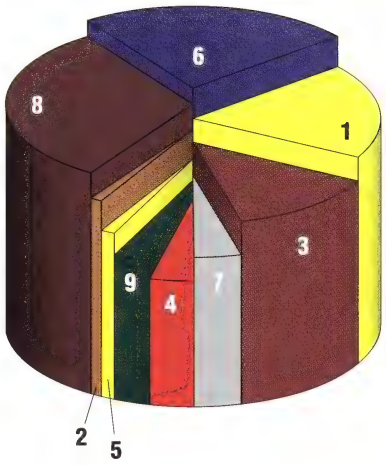
Smith's Landing First Nation - a federal investment of $100,000 to assist them in investigating alternative energy sources from water turbines in the Slave River. The First Nation hopes to eventually provide electricity to industry players in the area.

In addition, a Treaty 8 Aboriginal business was honoured with a nomination for the *Eagle Feather Business Award of Distinction* by the Alberta Business Awards of Distinction nominating committee. The nominee, Fort McKay Enterprises Ltd., located in Fort McMurray, is a provider of emergency medical services and emergency response services.

2001/2002 Year in Review – Financial Reports

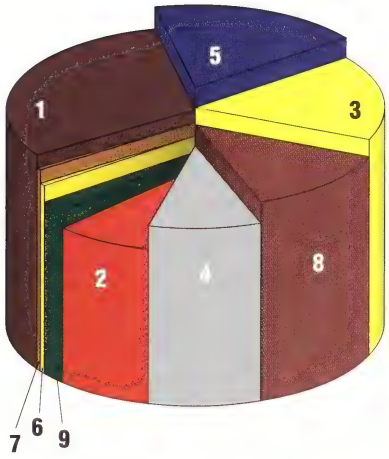
Regional Expenditure Breakdown

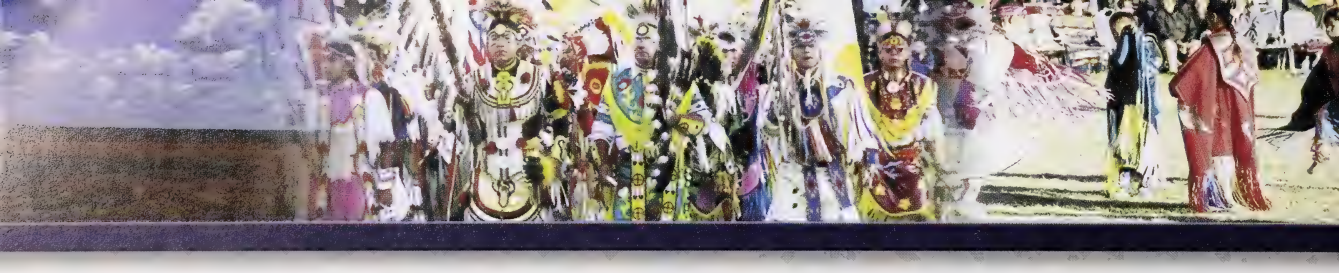
1. Education	$105,623,200
2. Economic Development	5,873,159
3. Capital & Facilities Maintenance	73,394,674
4. Indian Government Support	21,425,139
5. Lands & Trust Services	6,985,103
6. Social Development	132,880,777
Total Regional Expenditures	**$346,182,052**
7. Gathering Strength	22,914,472
8. Financial Transfer Agreements	176,399,746
9. Administration	17,886,918
Total	**$563,383,188**



Gathering Strength Regional Expenditure Breakdown

1. Education Reform	$7,062,000
2. Welfare Reform	1,917,931
3. Water & Sewer	3,823,067
4. Housing	2,208,550
5. Economic Development	4,154,077
6. Reorientation of Self Government	130,000
7. Aboriginal Representative Organizations	112,500
8. Professional Development	2,971,352
9. Resource Access Negotiations	534,995
Total	**$22,914,472**





INAC Facts & Figures

Indian Registration

2001

BAND	SEX	Total Population	Total on Reserve	Total on Crown Land	Off Reserve
TOTAL	M & F	87,703	55,361	2,685	29,657
	Male	43,160	28,100	1,341	13,719
	Female	44,543	27,261	1,344	15,938
Treaty 6 Central Alberta	M & F	34,172	23,995	210	9,967
	Male	16,788	12,079	94	4,615
	Female	17,384	11,916	116	5,352
Treaty 7 Southern Alberta	M & F	23,223	17,869	4	5,350
	Male	11,413	9,013	1	2,399
	Female	11,810	8,856	3	2,951
Treaty 8 Northern Alberta	M & F	30,308	13,497	2,417	14,340
	Male	14,959	7,008	1,246	6,705
	Female	15,349	6,489	1,225	7,635

2000

BAND	SEX	Total Population	Total on Reserve	Total on Crown Land	Off Reserve
TOTAL	M & F	85,373	53,641	2,904	28,828
	Male	41,982	27,177	1,477	13,328
	Female	43,391	26,464	1,427	15,500
Treaty 6 Central Alberta	M & F	33,139	23,323	210	9,606
	Male	16,257	11,711	93	4,453
	Female	16,882	11,612	117	5,153
Treaty 7 Southern Alberta	M & F	22,666	17,770	4	4,892
	Male	11,131	8,966	1	2,164
	Female	11,535	8,804	3	2,728
Treaty 8 Northern Alberta	M & F	29,568	12,548	2,690	14,330
	Male	14,594	6,500	1,383	6,711
	Female	14,974	6,048	1,307	7,619

1999

BAND	SEX	Total Population	Total on Reserve	Total on Crown Land	Off Reserve
TOTAL	M & F	82,699	52,079	2,709	27,911
	Male	40,618	26,428	1,356	12,834
	Female	42,081	25,651	1,353	15,077
Treaty 6 Central Alberta	M & F	32,201	22,696	202	9,303
	Male	15,794	11,409	86	4,299
	Female	16,407	11,287	116	5,004
Treaty 7 Southern Alberta	M & F	22,075	17,357	4	4,714
	Male	10,841	8,772	1	2,068
	Female	11,234	8,585	3	2,646
Treaty 8 Northern Alberta	M & F	28,423	12,026	2,503	13,894
	Male	13,983	6,247	1,269	6,467
	Female	14,440	5,779	1,234	7,427

Grade 12 – Enrollment & Graduates Summary

Treaty 6	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002
Enrollments:	232	241	319	353
Graduates:	38	43	37	47
(%):	16%	18%	12%	13%

Treaty 7	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002
Enrollments:	286	323	331	371
Graduates:	54	70	66	77
(%):	19%	22%	20%	21%

Treaty 8	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002
Enrollments:	128	116	115	116
Graduates:	23	17	35	34
(%):	18%	15%	30%	29%

Post Secondary – Enrollment & Graduates Summary

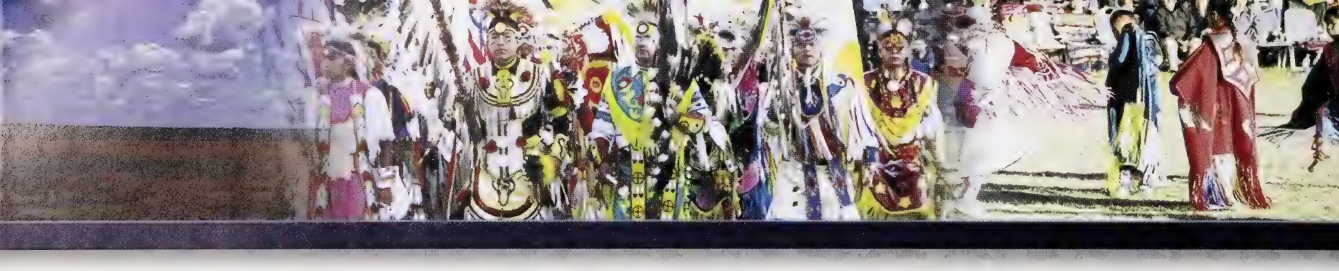
Treaty 6	1996/1997*	1997/1998*	1998/1999	1999/2000	2000/2001
Enrollments:	1,348	1,414	1,237	945	1,119
Graduates:	145	152	143	117	148

*includes Inuit students supported by Alberta Region Post-Secondary Program

Treaty 7	1996/1997	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001
Enrollments:	997	842	1129	795	872
Graduates:	97	68	71	48	64

Treaty 8	1996/1997	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001
Enrollments:	667	662	811	771	847
Graduates:	60	73	67	62	110

Out of Province	1996/1997	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001
Enrollments:	--	--	78	66	75
Graduates:	--	--	12	8	16



Number of Social Assistance Recipients On-Reserve (Monthly)

1999/2000	2000/2001	2001/2002
26,002 (44.9%)	25,025 (41.9%)	23,733 (38.7%)

For the last three years, the number of social assistance recipients located on-reserve has decreased. The total for 2001/2002 was approximately 23,733 individuals on-reserve who received social assistance benefits, which represents a 38.7% dependency rate.

The lower numbers can be attributed to a variety of factors, including the Income Security Reform project, the increased National Child Benefit and increased employment opportunities for First Nations.

Children In Care On-Reserve, as of March 31 (Agencies)

	1999/2000	2000/2001	2001/2002
Foster Care	1,118	1,139	1,183
Group Homes	27	50	40
Institutions	158	192	272
Total:	**1,303**	**1,381**	**1,494**
% of Children in Care:	5.71%	5.92%	6.27%

These numbers represent the number of children in care on-reserve. The trend appears to be on the rise and could be due to many variables including an increase in the number of band members who are under 18, higher number of apprehensions to ensure safety, changes in provincial and on-reserve apprehension policies and heightened awareness and communication about issues that may require apprehension.

17 Child Welfare offices are fully operational.
Only five First Nations are not affiliated with a Child Welfare agency on-reserve.

Work Opportunity Projects (WOP)

	1999/2000	2000/2001	2001/2002
# of Projects:	263	317	412
Person Months of Employment Created:	6,884	6,863	5,883
$ Transferred to WOP (in millions):	$5,331.2	$4,409.5	$2,825.7

These funds represent the number of employment opportunities created by funds transferred from social assistance. This project has been very successful and we will continue to be committed to this very worthwhile alternative to social assistance.

Housing Activity

	1999	2000	2001
Total Houses	12,117	12,433	12,380
Total Renovations	208	506	351
Total New Houses	282	279	265

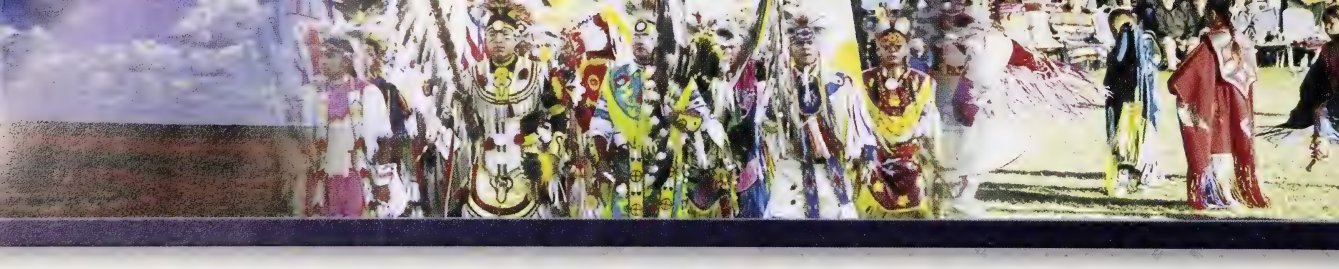
Note: In 2000, 13 First Nations did not submit an annual housing report. Renovations and new houses do not reflect the total activities funded.
Note: The total number of houses is influenced by deletions and adjustments as well as renovations and new construction.

Salaries and Travel Expenses – INAC Senior Officials

TITLE	LEVEL	TRAVEL EXPENSES
SALARY RANGE (EX-03) - 103,700 TO 122,000		
Regional Director General	EX-03	$71,328.30
SALARY RANGE (EX-02) - 92,700 TO 109,100		
Associate Regional Director General	EX-02	$60,643.44
Director Operational Program and Policy	EX-02	$22,209.05
SALARY RANGE (EX-01) - 82,700 TO 97,400		
Director First Nations Relations - Treaty 8*	EX-01	$881.00
Director First Nations Relations - Treaty 6	EX-01	$17,124.49
Director Corporate Services	EX-01	$21,902.24
Director Claims and Indian Government	EX-01	$21,214.82
Director First Nations Relations - Treaty 7	EX-01	$31,379.09

*Director Appointed Effective February 4, 2002.

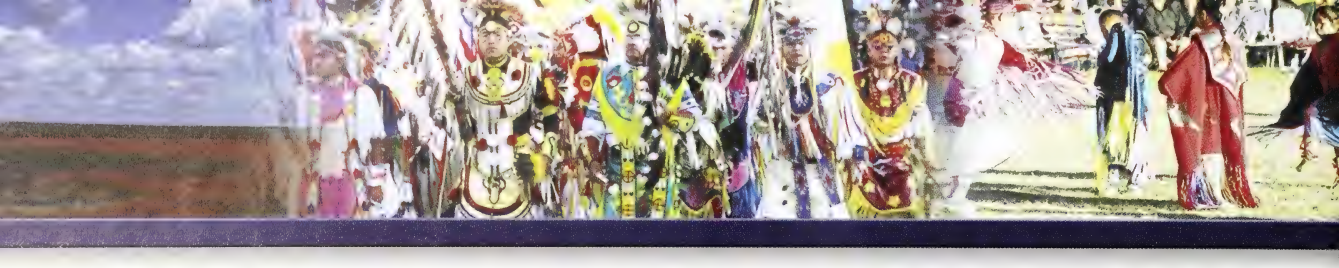
Travel expenses include airfare and other expenses incurred by employees (accommodation, meals, taxis, etc.) which are reimbursed in accordance with the provisions of the Treasury Board Travel Directive.



For further information on INAC Alberta's programs and services, please contact us at:

Tel: 780-495-2773 Fax: 780-495-5005

Website: www.inac.gc.ca



Pour obtenir plus de renseignements sur les programmes et services du Bureau régional de l'Alberta, MAINC, veuillez communiquez avec nous :

Téléphone : (780) 495-2773 Télécopieur : (780) 495-5005

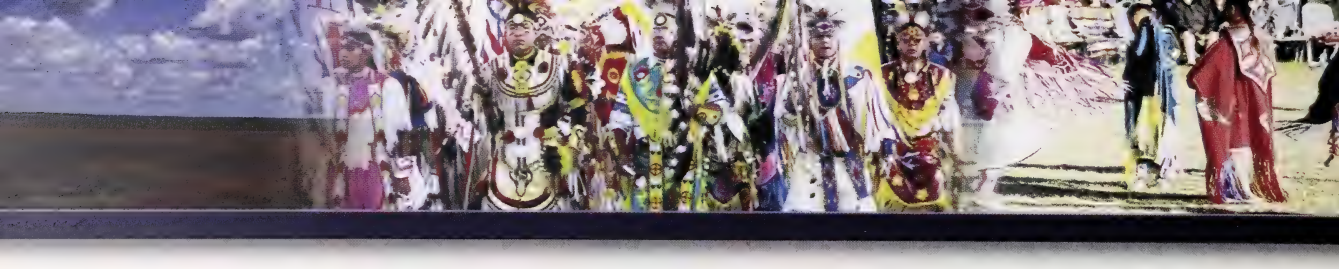
Site Web : www.inac.gc.ca

Affaires indiennes et du Nord Canada | Indian and Northern Affairs Canada

3 3286 52691837 6
National Library of Canada
Bibliothèque nationale du Canada

Rétrospective de l'exercice 2001-2002 Bureau régional de l'Alberta

Canada



Publié avec l'autorisation du
Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
Ottawa, 2002
www.inac.gc.ca

QS-A024-020-BB-A1
N° de catalogue R1-11/2002
ISBN : 0-662-66879-0

© Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada

Table des matières

La carte des Premières nations de l'Alberta . . . 2
Le message du ministre . . . 3
Le message du directeur général régional . . . 3
La Direction générale des revendications et des gouvernements indiens . . . 4
La Section des politiques et des programmes opérationnels . . . 5
- Le développement social . . . 5
- L'examen du dossier de l'éducation . . . 5
- Le développement économique . . . 6
- L'examen des conseils tribaux . . . 6
- La stratégie de gestion des eaux au sein des Premières nations . . . 6
- Le logement . . . 6
- L'état de préparation des Premières nations aux situations d'urgence . . . 6
- OP2 : un regard sur l'an prochain . . . 6

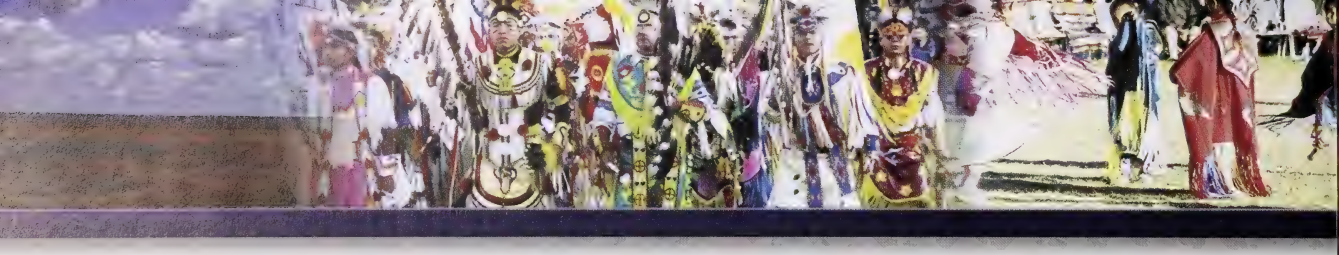
La Direction générale des communications et des services à la haute direction . . . 7
Les services ministériels . . . 8
La Section des ressources humaines . . . 8
Le traité n° 6 – Le message du grand chef . . . 9
Le traité n° 6 – Les faits saillants . . . 10
- Les visites du ministre . . . 10
- Le développement économique . . . 10
- Les revendications territoriales . . . 11
- L'inauguration de l'école de Frog Lake . . . 11
- L'examen du dossier de l'éducation dans la région visée par le traité n° 6 . . . 11

Le traité n° 7 – Le message du chef . . . 12
Le traité n° 7 – Les faits saillants . . . 13
- La gouvernance des Premières nations . . . 13
- Une chef de terres par excellence . . . 13
- Le Centre d'initiative communautaire de Chiniki . . . 13
- L'éolienne Weather Dancer I de Piikani . . . 13

La première Conférence annuelle des femmes de Kainaikiiks . . . 14
Les mesures de transparence adoptées par la Tribu des Blood . . . 14
La première Conférence annuelle de la Confédération des Pieds-Noirs . . . 14
Le développement économique . . . 15
Les projets d'immobilisations . . . 15
Le traité n° 8 – Le message du grand chef . . . 16
Le traité n° 8 – Les faits saillants . . . 17
- L'initiative conjointe relative à la gouvernance des Premières nations . . . 17
- L'atelier pour les administrateurs de bande . . . 17
- Le processus bilatéral . . . 17
- Le Rassemblement des aînés . . . 17
- La visite du sous-ministre . . . 18
- L'examen de la politique en matière d'éducation . . . 18
- L'atelier sur la réforme de la sécurité du revenu . . . 18
- Le développement économique . . . 18

Rétrospective de l'exercice 2001-2002 - Rapports financiers . . . 19
Les faits et les chiffres du MAINC . . . 20
L'inscription des Indiens . . . 20
- Le sommaire des effectifs scolaires et des diplômés - 12e année . . . 21

Le sommaire des effectifs scolaires et des diplômés - niveau postsecondaire . . . 21
Le nombre d'assistés sociaux dans la réserve . . . 22
Les enfants pris en charge dans la réserve . . . 22
Les projets assistance-travail (PAT) . . . 22
Les tendances de l'habitation . . . 23
Les traitements et indemnités de déplacement – Hauts fonctionnaires du MAINC . . . 23



La Carte des Premières nations de l'Alberta

Le traité n° 8

1. Première nation des Chipewyans d'Athabasca
2. Première nation de Beaver
3. Nation crie de Bigstone
4. Première nation des Chipewyans des Prairies
5. Première nation Déné Tha'
6. Première nation de Driftpile
7. Première nation de Duncan's
8. Première nation de Fort McKay
9. Première nation de Fort McMurray
10. Première nation de Horse Lake
11. Première nation Kapawe'no
12. Nation crie de Little Red River
13. Première nation de Loon River
14. Nation indienne de Lubicon Lake (aucune réserve)
15. Première nation des Cris de Mikisew
16. Bande indienne de Sawridge
17. Première nation de Smith's Landing
18. Nation crie de Sturgeon Lake
19. Première nation de Sucker Creek
20. Première nation de Swan River
21. Première nation de Tallcree
22. Première nation de Whitefish Lake (Atikameg)
23. Première nation des Cris de Woodland

Le traité n° 6

24. Première nation d'Alexander
25. Bande indienne d'Alexis
26. Nation crie de Beaver Lake
27. Premières nations de Cold Lake
28. Nation crie d'Enoch
29. Tribu d'Ermineskin
30. Première nation de Frog Lake
31. Première nation de Heart Lake
32. Nation crie de Kehewin
33. Tribu de Louis Bull
34. Nation crie de Montana
35. Première nation d'O'Chiese
36. Première nation de Paul
37. Première nation de Saddle Lake
38. Nation crie de Samson
39. Première nation Sunchild
40. Première nation n° 128 de Whitefish Lake (Goodfish)

Le traité n° 7

41. Tribu des Blood
42. Nation Piikani
43. Nation Siksika
44. Tribu de Stoney
    - Bearspaw
    - Chiniki
    - Wesley
45. Nation Tsuu T'ina

Le message du ministre

Je vous présente **Rétrospective de l'exercice, édition 2001-2002** du Bureau régional de l'Alberta des Affaires indiennes et du Nord Canada.

Il me fait toujours un grand plaisir de rendre visite aux Premières nations dans la région de l'Alberta. De fait, en avril 2001 dans la nation Siksika, j'ai entrepris des consultations ministérielles sur la gouvernance des Premières nations.

J'ai choisi la nation Siksika, car elle, tout comme de nombreuses Premières nations en Alberta, a adopté des politiques et des pratiques rationnelles en matière de gouvernance.

On observe d'un bout à l'autre du pays d'autres Premières nations qui en font autant pour atteindre le même objectif : l'autonomie gouvernementale. C'est justement l'objet des modifications législatives que j'ai proposées, c'est-à-dire de mettre à la disposition des Premières nations les outils nécessaires pour accéder à l'autonomie gouvernementale et devenir autosuffisantes.

Les Premières nations de l'Alberta ont aussi fait preuve de grande prévisibilité dans le domaine du développement économique, comme en témoignent les nombreux projets novateurs entrepris et les différents partenariats forgés avec les industries d'exploitation des ressources en Alberta.

J'ai beaucoup de respect pour les Premières nations de l'Alberta. En effet, elles démontrent les résultats pouvant être obtenus lorsque tous les ordres de gouvernement et le secteur privé travaillent en partenariat pour le bien-être des Premières nations.

Robert D. Nault, C.P., député
Ministre, Affaires indiennes et du Nord canadien

Le message du directeur général régional

À titre de directeur général du bureau régional de l'Alberta du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada (MAINC), j'ai encore une fois le grand plaisir de vous présenter l'édition annuelle de **Rétrospective de l'exercice - Bureau régional de l'Alberta.**

L'exercice 2001-2002 fut une année marquée par de nombreux succès dans la région de l'Alberta. Fidèle à son objectif, le bureau régional a travaillé de concert avec ses partenaires afin d'apporter des changements positifs à la qualité de vie des membres des Premières nations.

Comme je l'ai mentionné à plusieurs reprises, j'envisage mon mandat – au nom du MAINC – comme celui qui vise à renforcer les collectivités des Premières nations et à appuyer les gens.

Le présent rapport vous fera découvrir que nous avons réalisé des progrès importants sur bien des plans cette année et que nos efforts collectifs ont eu pour effet d'édifier un fondement solide sur lequel repose notre avenir.

La création des Directions générales des relations avec les Premières nations au service des Premières nations dans les trois régions visées par un traité nous a permis d'accroître l'envergure de nos démarches faites auprès de chacune des Premières nations concernées. Certes, il y a encore « du pain sur la planche » et l'atteinte de nos objectifs continuera à être une tâche redoutable pourtant enrichissante.

Le ministère a énoncé ses huit priorités : gouvernance des Premières nations, développement économique, éducation, programmes sociaux, revendications et autonomie gouvernementale, examen des secteurs d'activité, communications et mise en valeur du Nord. Lorsqu'ils sont réunis, ces éléments contribueront à la réalisation de nos objectifs.

Cette année, Planification stratégique, politique et relations intergouvernementales (PSPRI) est devenue une entité divisée en deux directions générales : Revendications et gouvernements indiens et Politiques et programmes opérationnels (OP2). Nous croyons que depuis l'affinement de la structure organisationnelle du bureau régional, nous sommes encore mieux placés pour appuyer les priorités du ministère et collaborer de façon plus efficace et positive avec nos partenaires des Premières nations.

Au nom du Bureau régional de l'Alberta, je tiens à remercier tous ceux qui ont travaillé d'arrache-pied afin de faire de 2001-2002 un exercice des plus mémorables et dont les activités quotidiennes ont contribué à l'atteinte des objectifs que s'était fixés le bureau régional en conformité avec les priorités ministérielles.

Barrie Robb
Directeur général régional

La Direction générale des revendications et des gouvernements indiens

Cette année, la nouvelle direction générale des Revendications et des gouvernements indiens (RGI) s'est affairée à veiller à la conclusion et à la ratification de deux grandes ententes de règlement de revendications territoriales : les revendications présentées relativement au champ de tir aérien de Cold Lake et à la cession de terres de la Première nation d'Alexander, lesquelles seront exposées plus en détail dans le présent rapport.

En plus de ces deux importantes ententes de règlement, il existe 14 revendications en Alberta en cours de négociation. Par ailleurs, on retrouve 29 revendications qui font l'objet soit d'un examen de recherche auprès de la Direction des revendications particulières soit d'un examen judiciaire auprès du ministère de la Justice.

Les mesures de consultation prises par le ministère en matière de gouvernance des Premières nations ont tenu la direction générale à la tâche. En effet, 78 séances de consultation et 16 séances d'information se sont tenues en présence d'environ 2 100 membres des Premières nations, soit à peu près le quart du nombre total de personnes ayant participé au processus de consultation ailleurs au pays.

La participation des Premières nations à l'initiative de consultation a revêtu différentes formes. Par exemple, les Premières nations signataires du traité n° 8 en Alberta se sont associées au bureau régional vers le début de l'exercice afin d'animer des séances de consultation axées sur les conseils tribaux. Les 5 Premières nations signataires du traité n° 7 ont organisé des séances de consultation auprès de leurs membres. Bien qu'aucune séance de consultation officielle n'ait eu lieu dans la région visée par le traité n° 6, on y a néanmoins mis sur pied de nombreuses séances d'information.

Kiosque d'information sur la gouvernance des Premières nations

Renseignements sur la gouvernance des Premières nations

Le Forum Alberta-Canada sur le partenariat est une autre initiative d'envergure visant la direction générale RGI. Ce forum a été créé afin de faciliter les partenariats efficaces entre les entreprises et collectivités autochtones, le secteur privé et les ministères fédéral et provincial compétents. Ce forum a pour but de perfectionner les compétences des Autochtones, tant sur le plan individuel qu'au niveau communautaire, afin d'assurer leur participation à l'activité économique dominante.

La direction générale RGI veille également à l'animation du Forum des directeurs délégués, au cours duquel des représentants du MAINC s'adressent directement aux directeurs délégués des trois régions visées par un traité. Il s'agit d'un processus plus efficace qui permet au mi-istère de traiter directement avec les représentants des chefs de l'Alberta.

Par ailleurs, RGI a joué un rôle actif dans le processus de négociation de l'autonomie gouvernementale auprès de la Tribu des Blood. Dans un premier temps, les négociations sur l'autonomie gouvernementale s'articulaient autour de la prestation de l'assistance sociale et des services de bien-être de l'enfance.

Cet exercice marquait aussi le transfert de la Section des successions et des fiducies du MAINC à la juridiction administrative de RGI. La Section des successions et des fiducies se charge de la gestion des successions des Indiens inscrits dans la réserve une fois qu'ils sont décédés; elle est également l'unité responsable de la gestion des comptes fiduciaires des mineurs et des membres vivant dans la réserve qui sont incapables de gérer leurs propres comptes.

La Section des politiques et des programmes opérationnels

Le 3 mai 2001 marquait le début d'une année fort passionnante pour la Section des politiques et des programmes opérationnels (OP2), la toute nouvelle direction générale du Bureau régional de l'Alberta du MAINC. Cette section se charge de coordonner l'élaboration et la mise en oeuvre des programmes et des politiques dans les domaines du développement social, de l'éducation, de la gestion des immobilisations et des initiatives régionales. OP2 est également la section responsable de la prestation des programmes de développement économique et de bien-être de l'enfance au sein du Bureau régional de l'Alberta. Il incombe à OP2 de faciliter et de coordonner, au nom du bureau régional, la mise en oeuvre de nombreuses mesures fédérales et, comme tel, elle sert de source d'analyse, de conseils et d'évaluation afin de favoriser ses relations avec l'administration centrale du MAINC, les Premières nations, d'autres ministères et le secteur privé.

Le développement social

Le Bureau régional de l'Alberta, MAINC, n'a cessé de renforcer ses partenariats sur le plan du développement social. En 2001-2002, dans le cadre de projets pilotes, le Comité de direction mixte MAINC/Première nation a octroyé des subventions de plus de 1,6 million de dollars destinées à la réforme de la sécurité du revenu, mettant ainsi en pratique des façons novatrices d'aborder la réforme de l'assistance sociale. Le Bureau régional de l'Alberta et certaines Premières nations en Alberta ont pris part à des ateliers régionaux et nationaux traitant de la réforme de l'assistance sociale afin d'avancer des idées qui faciliteront la conception d'un nouveau cadre d'action en 2003 pour le soutien du revenu chez les Autochtones vivant dans la réserve.

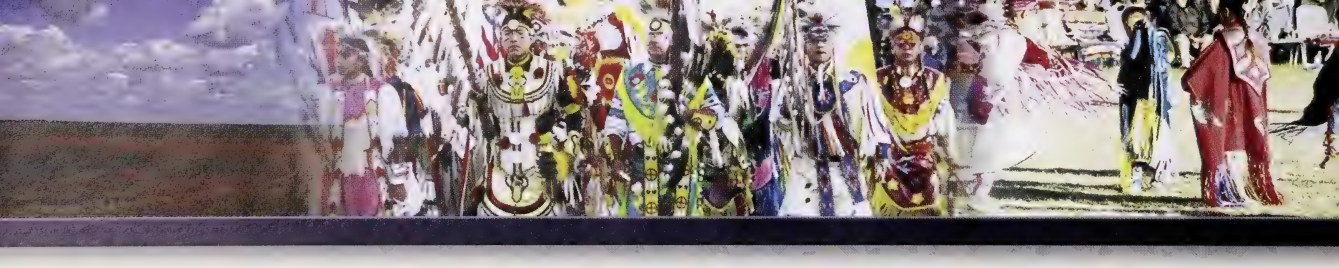
Pour ce qui est du bien-être de l'enfance, la nation Piikani a ratifié son entente trilatérale de protection de l'enfance en septembre 2001, et a reçu sa délégation en mars 2001. Le Bureau régional de l'Alberta a élaboré et présenté, en collaboration avec le gouvernement de l'Alberta, une trousse de formation sur la gestion publique à l'intention des agences des Premières nations de la région visée par le traité n° 8 chargées de l'administration des programmes régissant les services à l'enfance et à la famille.

Cérémonie commémorative de la plate-forme pétrolière de l'ECAT 6

Lauréats du Gala des prix des entreprises albertaines distinguées

L'examen du dossier de l'éducation

L'exercice 2001-2002 s'est avéré mouvementé pour le comité mixte MAINC/Premières nations visées par un traité chargé de l'examen du dossier de l'éducation. On a organisé de nombreuses réunions de groupe de travail et de comité de direction. Les coordonnateurs et chercheurs responsables de l'examen de l'éducation dans les régions visées par un traité se réunissent souvent afin d'échanger des renseignements sur l'étude du dossier et les progrès connexes. Par ailleurs, dans chacune des régions visées par un traité, on a achevé les processus de consultation des collectivités et d'entrevue de groupe, analysé les renseignements ainsi recueillis et cerné des recommandations préliminaires.



Le développement économique

Les entreprises des Premières nations ont connu un regain d'activité grâce aux travaux réalisés en 2001-2002 par OP2 dans le cadre de son programme de développement économique. Dans la région de l'Alberta, on a donné le feu vert à 22 projets de développement économique, dont plusieurs seront mentionnés dans le présent rapport. La région mène le pays en termes de parrainage de grands projets d'entreprise auxquels participent des Premières nations. Le MAINC a octroyé des subventions de 11 millions de dollars visant à aider les Premières nations bénéficiaires à réunir des fonds supplémentaires totalisant 35 millions de dollars consacrés aux grands projets d'entreprise lancés dans la région de l'Alberta. L'approbation de 61 Projets de négociation de l'accès aux ressources ainsi que l'approbation de 14 Programmes de partenariat relatifs aux ressources sont venues appuyer la négociation de contrats d'exploitation pétrolière, gazière et forestière.

Le programme de développement économique s'est révélé favorable à la promotion et à la reconnaissance des entreprises des Premières nations. L'Initiative participation des Autochtones au marché du travail (PAMT) a publié, en partenariat avec la Chambre de commerce de l'Alberta et la Section des communications du Bureau régional de l'Alberta, un encart de deux pages paru dans le journal Calgary Herald annonçant les cinq finalistes pour les deux prix du développement économique parrainés par le Bureau régional de l'Alberta lors du Gala des prix des entreprises albertaines distinguées.

L'examen des conseils tribaux

En juin 2001, le ministre Nault a annoncé que son ministère procéderait à l'examen de la politique de financement adoptée par les conseils tribaux. Afin d'assurer l'obligation des conseils tribaux de rendre des comptes à leurs Premières nations membres, l'examen se penchera sur le rôle, le mandat et les responsabilités des conseils tribaux. OP2 dirigera cet examen permanent en collaboration avec les directions générales au sein du Bureau régional de l'Alberta qui sont responsables des trois régions visées par un traité, les conseils tribaux et certains organismes des Premières nations.

La stratégie de gestion des eaux au sein des Premières nations

La stratégie de gestion des eaux dans les Premières nations souligne l'engagement du Bureau régional de l'Alberta à favoriser la santé et la sécurité au sein des collectivités des Premières nations. Cette stratégie consiste en une évaluation des risques associés à tous les systèmes communautaires d'aqueduc et d'égout qui desservent les Premières nations concernées dans la région. Pour assurer le suivi du dossier, on a tenu des discussions permanentes avec les Premières nations visées sur les résultats de l'évaluation. La mise en oeuvre de la stratégie entraînera, entre autres, la préparation d'un document de consultation, la création d'une équipe chargée de la stratégie de gestion des eaux, et l'établissement d'un plan visant à aborder les problèmes de risque élevé et moyen touchant les collectivités des Premières nations en Alberta.

Le logement

La Section OP2 a continué à joué un rôle dans « l'édification » des collectivités des Premières nations en Alberta. Cette année, on a construit et acheté 265 unités de logement dans des réserves, en plus de rénover 351 unités de logement supplémentaires. Le Bureau régional de l'Alberta a participé à la phase initiale de la vérification du Programme de logement dans les réserves, menée par le Bureau du vérificateur général.

L'état de préparation des Premières nations aux situations d'urgence

La direction générale a coordonné, en collaboration avec les Services d'aide aux sinistrés de l'Alberta, un contrat afin d'assurer des services de formation et de secours aux sinistrés parmi les Premières nations en Alberta. Des agents des Services d'aide aux sinistrés ont aidé les Premières nations à faire face à de nombreuses catastrophes et situations d'urgence. À cet effet, des agents ont offert huit cours de base de préparation aux situations d'urgence aux Premières nations en plus d'aider ces dernières à mettre à jour leurs plans de mesures d'urgence en cas de catastrophe, contribuant ainsi à l'état de préparation des Premières nations.

OP2 : un regard sur l'an prochain

La Section OP2 se fait un plaisir de mettre à la disposition de tous ses conseils et sa direction stratégique sur bien des plans dans la région de l'Alberta. Pendant l'exercice 2002-2003, on assistera à de nouveaux débouchés et à des possibilités existantes dans les domaines du développement social, de l'éducation, des immobilisations, du logement et du développement économique, d'où la Section OP2 espère obtenir des résultats concrets qui contribueront à l'amélioration de la qualité de vie des membres des Premières nations.

La Direction générale des communications et des services à la haute direction

Cette année, la Section des communications et des services à la haute direction a déployé de grands efforts pour relater les nombreuses histoires à succès chez les Premières nations de l'Alberta en matière de développement économique.

La direction générale a diffusé aux médias en Alberta plus de 20 communiqués soulignant des projets de développement économique des Premières nations qui avaient été subventionnés par le MAINC.

Susan Aglukark,
Journée nationale des Autochtones

En outre, la Section des communications a contribué à la mise sur pied d'une séance d'information stratégique, qui a eu lieu à l'Hôtel Palliser à Calgary, où des membres de la haute direction ont tenu des représentants du secteur privé et d'entreprises autochtones au courant de certaines initiatives entreprises par le MAINC. M. Robert Nault, ministre du MAINC, était le conférencier d'honneur à cette séance.

La direction générale s'est également chargée d'obtenir les fonds nécessaires pour présenter une exposition autochtone à Edmonton lors du déroulement des Championnats du monde d'athlétisme, en juillet 2001.

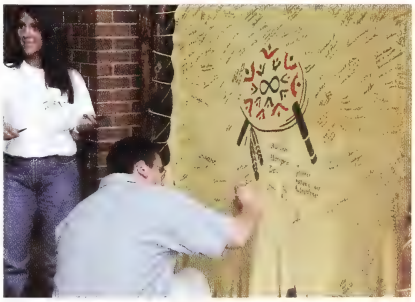
La Section des communications a poursuivi la réalisation de nombreuses publications, notamment : un répertoire des Premières nations en Alberta fortement demandé; un rapport annuel régional de 30 pages distribué aux Premières nations; une carte spéciale à découper montrant les traités en Alberta destinée à l'usage des enseignants; un encart – inséré dans un journal – mettant en valeur des histoires à succès chez les Premières nations en matière de développement économique; le bulletin interne intitulé *RADAR*, et; une variété de publicités prônant la législation sur la gouvernance.

Pour ce qui est des démarches entreprises en matière d'éducation du public, la Direction générale des communications et des services à la haute direction a continué à coordonner la présence du MAINC lors de nombreuses foires et conférences d'envergure. Il s'agissait, entre autres, de contribuer à l'organisation des activités inscrites au programme de la Journée nationale des Autochtones qui se sont déroulées à la Place du Canada, à Edmonton. La direction générale a aussi mis sur pied des ateliers de sensibilisation aux Autochtones destinés au personnel de l'administration fédérale à Edmonton. On a embauché trois entrepreneurs autochtones pour distribuer et présenté du matériel fourni par le MAINC aux enseignants et aux élèves dans des écoles autochtones et non autochtones réparties un peu partout en Alberta.

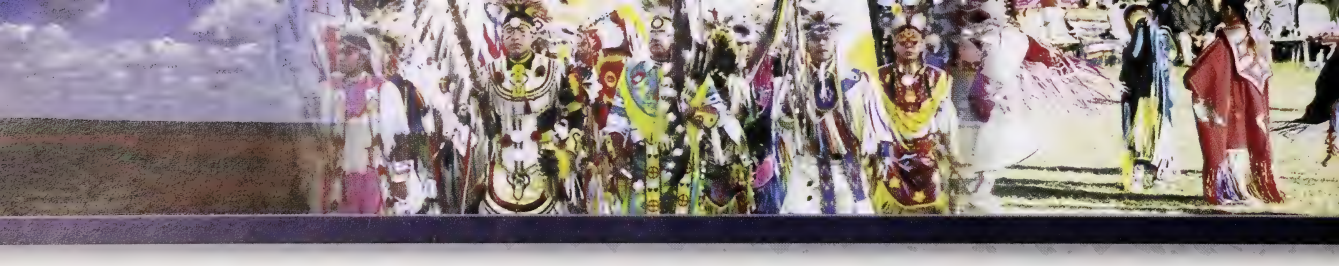
Encart volant traitant du développement économique

Du côté des services à la haute direction, la section a veillé à la révision, au traitement et au pistage de plus de 1 000 écrits administratifs signés par le directeur général régional, le directeur général régional associé et le ministre des Affaires indiennes et du Nord Canada. Par ailleurs, le personnel s'est occupé de plus de 100 notes d'information en plus de coordonner tous les préparatifs logistiques de chacune des visites de la région effectuées par le ministre.

Sur le plan des communications, le personnel a donné suite à plus de 100 demandes de renseignements de la part des médias. De plus, la section a préparé plus de 60 discours et exposés au nom de la haute direction et du ministre. Par ailleurs, la Direction générale des communications et des services à la haute direction a préparé de nombreuses fiches d'information pour la période des questions et exposés de question relevant des communications destinés à l'usage du ministre et des membres de la haute direction de l'administration centrale du MAINC.



Journée nationale des Autochtones



Les services ministériels

Mme Margaret So en compagnie de M. Carey Matthews, directeur des Services ministériels, à un déjeuner de reconnaissance des employés

Sur la foi de projets pilotes précédents, l'exercice 2001-2002 marque la première année d'exploitation d'OASIS, le système financier intégré du ministère. Grâce au dévouement et aux compétences de son personnel, le Bureau régional de l'Alberta a pu surmonter de sérieux obstacles à la mise en oeuvre du système. En fait, on a honoré le bureau régional à l'échelle nationale pour les meilleures pratiques relatives à la prestation des services de soutien et à la gestion des ressources.

De plus, on a décerné des prix à deux employés pour souligner leurs réalisations. Margaret So a remporté le Prix commémoratif régional Forbes/Warkentin de 2001-2002, qui souligne la qualité de service, le dévouement et l'épanouissement personnel. On a remis le Prix du sous-ministre pour les réalisations exceptionnelles de 2001-2002 à Parminder Gill – et à quatre autres membres du personnel au service du Bureau régional de l'Alberta – pour le rôle qu'elle a joué au comité sur les personnes handicapées.

Lors de la Foire sur le leadership et l'apprentissage, la Section des services ministériels a reçu une mention dans les catégories du « meilleur thème » et de la « meilleure présentation », ce qui fait ressortir l'excellence des services de soutien et des opérations de la direction générale.

Au nombre des sections du ressort de la direction générale qui ont maintenu un fort niveau d'activité, mentionnons celles qui suivent : Affectations financières et Paiements de transfert; Opérations de comptabilité; Cueillette, traitement et analyse de données; Services des dossiers; Processus et méthodes; Informatique; Vérifications des bandes et gestion des allégations, et; Services administratifs et d'accueil.

Les ressources humaines

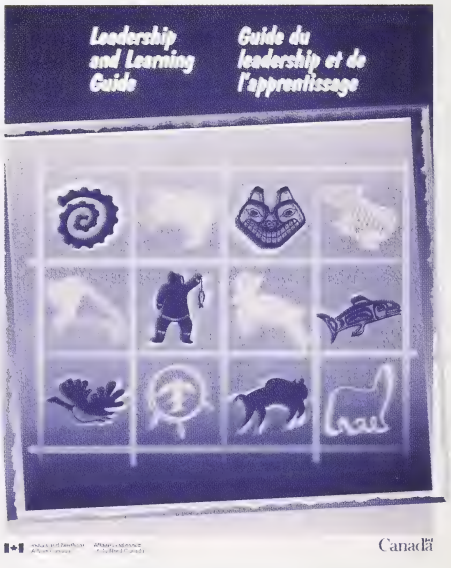
La Direction générale des ressources humaines a continué à jouer un rôle actif dans tous les aspects de la gestion des ressources humaines au sein du Bureau régional de l'Alberta. En plus d'assurer une gamme complète de services de ressources humaines aux membres de la direction et aux employés, la direction générale fournit des services de rémunération à Pétrole et gaz des Indiens du Canada (PGIC).

Au cours de l'exercice passé, on a observé une affectation importante de ressources aux relations du travail relativement à la grève de l'Alliance de la Fonction publique déclenchée l'été dernier.

De plus, le projet d'équité salariale, qui a nécessité de grands efforts collectifs de la part de la Section de la rémunération pendant bien des années, a continué à faire appel aux ressources nécessaires pour aborder des situations d'équité salariale concernant les montants résiduels, tels les paiements d'intérêt. Les efforts du personnel chargé de la rémunération lui ont valu un Prix du sous-ministre pour les réalisations exceptionnelles.

Le personnel s'est inspiré des initiatives relatives au leadership et à l'apprentissage, coordonnées à l'intérieur de la direction générale des ressources humaines, afin d'élaborer les six compétences en leadership du ministère et d'assurer le respect des huit valeurs fondamentales du ministère. Les initiatives favorisent l'évolution d'un milieu d'apprentissage permanent.

Sur la foi de mesures de planification des ressources humaines, le bureau régional continue à s'attaquer aux problèmes de maintien des effectifs et de recrutement en plus d'atteindre ses objectifs en matière d'équité en emploi.



Guide du leadership et de l'apprentissage

Le traité n° 6 - Le message du grand chef

Tansi. Il me fait plaisir d'ajouter, au nom des chefs et des conseils de la Confédération des Premières nations signataires du traité n° 6, quelques propos au document **Rétrospective de l'exercice - Bureau régional de l'Alberta.**

Au cours de l'année passée, nous avons entretenu de bonnes relations avec le MAINC, surtout avec les Directions générales des Relations avec les Premières nations. Je tiens à faire l'éloge de M. Victor Houle pour son travail, notamment dans le domaine de la communication, soit un élément essentiel à l'établissement des relations et l'ingrédient nécessaire pour inspirer aux membres des Premières nations un sentiment de confiance. Je suis convaincu que mon successeur, le grand chef Danny Bradshaw, poursuivra le fructueux partenariat qui a évolué au fil des ans avec le personnel du MAINC.

Cette année marque le 125e anniversaire de la signature du traité n° 6 entre Sa Majesté la reine Victoria de Grande-Bretagne et d'Irlande et les chefs et leurs représentants du territoire visé par le traité n° 6. Ce majestueux événement, qui a eu lieu au site historique de Fort Pitt, nous a permis, d'une part, de réfléchir à l'importance des traités pour les membres des Premières nations et, d'autre part, de contempler ce que l'avenir peut réserver aux générations futures.

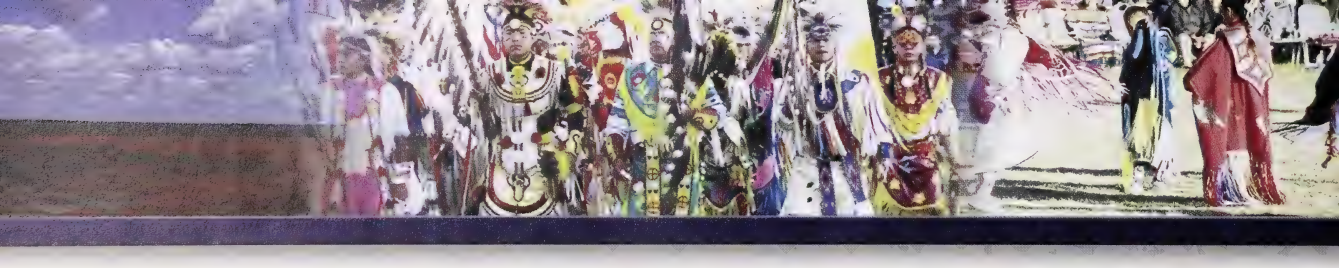
La commémoration de la signature du traité n° 6 représente le principe et le fondement sur lesquels mise le processus bilatéral d'étude du traité n° 6, et nous continuons à utiliser ce cadre principal pour entreprendre des pourparlers exploratoires se rapportant au traité. L'équipe chargée du processus bilatéral, composée de représentants des Premières Nations et du gouvernement fédéral, a travaillé d'arrache-pied à coordonner les activités inscrites au programme de la cérémonie commémorative du 125e anniversaire de la signature du traité; je loue donc l'ardeur dont a fait preuve l'équipe pour faire de cet événement un succès.

Nous sommes heureux d'avoir reçu la visite – à deux reprises cette année – du ministre Robert Nault dans le territoire visé par le traité n° 6. Nous louons son dévouement et son engagement sur le plan du développement économique, ce qui a permis aux Premières nations en Alberta de jouer un rôle important dans le dynamisme de l'économie albertaine. Cet exercice a été caractérisé par de nombreux succès. Certes, le développement économique a pris la vedette au sein de plusieurs Premières nations signataires du traité n° 6, comme en témoigne la réussite de certains partenariats et entreprises formés avec le secteur privé de l'Alberta.

Nous nous engageons sans réserve à établir et à entretenir de solides relations avec le Bureau régional de l'Alberta et d'autres ordres de gouvernement. Les efforts déployés par le Bureau régional de l'Alberta pour créer des lignes de communication ouvertes et cohérentes commencent à donner des résultats concrets, qui auront sans doute pour effet de renforcer le lien entre les dirigeants des Premières nations signataires du traité n° 6 et le gouvernement du Canada.

Je souhaite que nous tracions ensemble la voie de l'avenir afin de relever bien des défis auxquels font face les Premières nations signataires du traité n° 6 et que les chefs de ces dernières poursuivent un degré d'excellence à tous les niveaux afin d'apporter des améliorations optimales à la qualité de vie des membres des Premières nations – car ce sont leurs intérêts et ceux des générations futures que nous défendons.

Grand chef Eric Gadwa



Le traité n° 6 - Les faits saillants

Cérémonie commémorative du 125e anniversaire de la signature du traité n° 6, à Fort Pitt

Cette année, les membres signataires du traité n° 6 ont commémoré le 125e anniversaire de la signature du traité n° 6. En septembre 2001, des cérémonies ont eu lieu à Fort Pitt et à Onion Lake, en Saskatchewan.

Comme l'a déclaré M. George Arcand fils, directeur général associé du Bureau régional de l'Alberta dans son allocution lors de la Cérémonie de clôture du 9 septembre dernier : « L'hommage rendu aux signataires du traité n° 6 nous permet de reconnaître l'homogénéité de nos origines et d'envisager plus clairement un avenir fondé sur l'égalité, la compréhension et le respect. Je vous encourage donc à continuer à assister aux célébrations de ce genre, car vous vous rendrez compte que le traité est plus qu'un vieux bout de parchemin. En effet, le traité fait partie intégrante de notre peuple – tout comme l'air que nous respirons – et il en sera ainsi pour de bon. »

Les visites du ministre

Au cours de l'exercice 2001-2002, le ministre Nault a effectué deux visites du territoire visé par le traité n° 6. En août 2001, le ministre s'est rendu à la nation crie de Kehewin, où il a rencontré les membres de la collectivité et coupé le ruban symbolique lors de l'inauguration de la serre de Kehewin. Celle-ci produit des tomates de grande qualité qui se vendent aux grands supermarchés. Le ministre a profité de l'occasion pour annoncer l'octroi d'une subvention de 1,1 million de dollars destinée aux Premières nations de Kehewin, Frog Lake, Cold Lake et Heart Lake dans le cadre du projet du East Central Alberta Treaty 6 (traité n° 6 du centre-est de l'Alberta) ou ECAT 6. Cette mise de fonds a permis aux Premières nations en question d'acheter et d'exploiter un appareil de forage pétrolier et gazier en partenariat avec l'Alberta Energy Company Ltd. (AEC) et la société Precision Drilling.

Dans le cadre de son voyage en août, le ministre a rendu visite à la Tribu d'Ermineskin, où il a pris part à une cérémonie de la suerie en compagnie du chef et de certains aînés. Par ailleurs, le ministre s'est rendu à la nation crie de Samson, où il a pris son déjeuner avec le chef et le conseil de bande de la nation crie, fait le tour de la collectivité et visité l'école secondaire Nipishkopahk.

Pendant qu'il effectuait une brève visite de la bande indienne d'Alexis en mars 2002, le ministre a annoncé son engagement à appuyer l'examen du dossier de l'éducation dont fait l'objet la région signataire du traité n° 6.

Le développement économique

Pour l'exercice 2001-2002, le territoire visé par le traité n° 6 était le plus mouvementé de toutes les régions visées par un traité en termes de projets de développement économique. Au cours de l'exercice, le Bureau régional de l'Alberta a diffusé 14 communiqués faisant ressortir les projets de développement économique entrepris dans la région qui ont bénéficié du Fonds pour la création de possibilités économiques. Au nombre des projets, on souligne ceux qui suivent :

Bande indienne d'Alexis – Dans le cadre d'un projet en participation égale, la Première nation d'Alexis s'est associée à la Auburn Energy Ltd. de Calgary afin d'exercer des activités de forage et de production de pétrole et de gaz dans la réserve de la collectivité.

Premières nations de Saddle Lake et Whitefish (Goodfish Lake) – Ces Premières nations ont lancé une coentreprise avec la Auburn Energy Ltd. de Calgary afin d'exercer des activités de forage et de production gazière dans les réserves de ces collectivités.

Visite du ministre, nation crie de Kehewin

Première nation de Heart Lake – Cette Première nation s'est associée à cinq autres Premières nations (Beaver Lake, Goodfish Lake, Kehewin, Cold Lake et Frog Lake) pour faire l'acquisition de 100 bisons des bois provenant du parc national Elk Island, pénétrant ainsi le marché de l'élevage de bisons. Le projet s'est divisé en trois volets : une opération d'élevage de taureaux; une exploitation vache-veau, et; la commercialisation de viande.

Tribu d'Ermineskin – Avec l'aide d'une subvention fédérale de 100 000 $, la Tribu d'Ermineskin exploite une galerie d'art et d'artisanat dans la municipalité de Hobbema.

Première nation Sunchild – La Sunchild Bison Company Ltd. a acheté un troupeau d'environ 200 bisons des plaines et se propose de doter deux parcelles de terre d'installations et de clôtures destinées à l'exploitation d'une ferme d'élevage/entreprise vache-veau. De plus, une subvention fédérale a aidé la Première nation à construire et à exploiter dans la réserve un dépanneur et un poste d'essence communautaire d'une superficie de 1 500 pieds carrés.

Premières nations de Cold Lake – Primco Dene Catering Ltd., entreprise possédée en propriété exclusive par les Premières nations de Cold Lake, élargit sa gamme de services assurés aux employés de la Alberta Energy Company qui sont affectés au projet de drainage par gravité au moyen de la vapeur à Foster Creek. Outre les services d'alimentation et d'hébergement présentement offerts, Primco Dene Catering Ltd. a négocié des contrats pour la prestation de services de transport d'urgence des malades, de messagerie, d'approvisionnement en carburant et de sécurité.

Réserve de Blue Quills – On a annoncé une subvention fédérale de 1 million de dollars destinée à la réserve de Blue Quills afin de lui permettre d'accroître ses possibilités de développement économique à long terme.

Les revendications territoriales

Cette année, des membres signataires du traité n° 6 ont ratifié deux revendications territoriales d'envergure. Aux termes d'une entente ratifiée par une majorité massive de membres des Premières nations de Cold Lake, celles-ci ont reçu une indemnisation de 25,5 millions de dollars, des terres de réserve supplémentaires en plus de conclure des ententes d'accès au Polygone de tir aérien de Primrose Lake, lequel longe la frontière entre l'Alberta et la Saskatchewan. Cette entente a eu pour effet de dédommager les membres relativement à la perte d'accès de ces derniers à des terres ancestrales découlant de l'aménagement du champ de tir aérien.

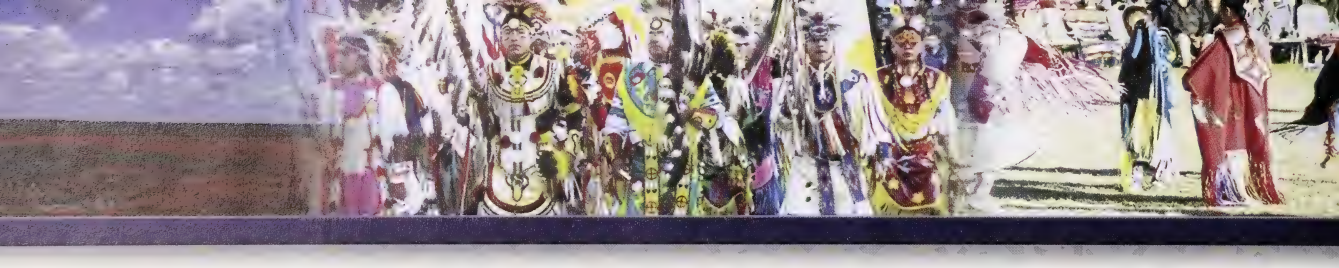
Les membres de la Première nation d'Alexander avaient, eux aussi, ratifié une entente sur une revendication territoriale, en vertu de laquelle le gouvernement fédéral a accordé une indemnisation de 63 millions de dollars pour la cession illicite en 1905 de terres contiguës à la réserve de la Première nation.

L'ouverture d'une école à Frog Lake

La construction de l'école chief Napaweaw, située dans la Première nation de Frog Lake, comptait parmi les principaux projets d'immobilisations cette année. Comme l'a déclaré M. Barrie Robb, directeur général régional, lors de la cérémonie d'inauguration du 2 novembre 2001 : « Ce bel édifice répondra aux besoins de la collectivité pour bien des années. Grâce à son design symbolique propre à la tradition crie incorporé à une architecture à la fois moderne et fonctionnelle, cette école restera sûrement gravée dans la mémoire de chacun des élèves qui passent par les portes. »

L'examen du dossier de l'éducation dans la région visée par le traité n° 6

Les chefs de la région visée par le traité n° 6 coordonnent une équipe de spécialistes chargée d'examiner des programmes d'enseignement. Les recommandations ainsi formulées viendront appuyer la création d'un cadre d'action, de financement et de responsabilité en matière de programmes d'enseignement. La recommandation prioritaire concerne la nécessité d'établir des systèmes d'éducation généralisés.



Le traité n° 7 - Le message du chef

Au nom des chefs des Premières nations signataires du traité n° 7, j'ai le grand plaisir de vous faire part des progrès réalisés par chacune des tribus au cours de l'exercice 2001-2002.

Le moindre que l'on puisse dire est que 2001-2002 a été un exercice mouvementé, intéressant et stimulant. Le 30 avril 2001, le ministre Nault a annoncé le nouveau processus de gouvernance des Premières nations dans la nation Siksika du territoire visé par le traité n° 7. Par ailleurs, toutes les tribus ont poursuivi leurs progrès dans les domaines du développement économique, des questions sociales, du gouvernement tribal quotidien, et bien plus.

Quelle que soit l'activité, la transparence et l'obligation de rendre des comptes aux membres revêtent de plus en plus d'importance. Les attentes de notre peuple s'intensifient rapidement; à cet effet, celui-ci demande non seulement à être bien informé par ses dirigeants, mais également à pouvoir intervenir dans les décisions touchant ses collectivités. Je crois que la communication est l'ingrédient clef de la transparence et de l'obligation de rendre des comptes. Ainsi, chaque tribu doit s'efforcer, d'une part, de communiquer avec ses membres par tous les moyens possibles et, d'autre part, d'élaborer des moyens de communication novatrices.

En 2001-2002, le ministre Nault s'est engagé à venir en aide aux Premières nations en augmentant le nombre de programmes de développement économique dans la réserve, et ce afin d'améliorer les conditions de vie pour nos membres. Plusieurs annonces de différents projets dans des réserves ont fait ressortir cet engagement. Nous remercions donc le ministre Nault de son engagement à apporter des améliorations à la qualité de vie des membres des Premières nations d'un bout à l'autre du pays.

Nous sommes également très fiers de St. Mary's Projects Ltd. ou SMP (entreprise possédée en propriété exclusive par la Tribu des Blood), récipiendaire du *Prix de l'entreprise distinguée Eagle Feather* remis lors du Gala des prix des entreprises albertaines distinguées, animé cette année par les Chambres de commerce de l'Alberta. Ce prix rend hommage à une entreprise appartenant à une Première nation qui fait preuve d'excellence et dont les activités tiennent compte de concepts préconisant sa culture ainsi que l'esprit d'entreprise.

Au nom des Premières nations signataires du traité n° 7, je tiens à remercier Barrie Robb et Sandi Williams et leur personnel de leur appui continu et de leur excellent service offert à notre peuple. Il me tarde de continuer à travailler de concert avec le MAINC à de nombreux dossiers touchant les Premières nations.

Chef Chris Shade

Le traité n° 7 - Les faits saillants

La gouvernance des Premières nations

Le 30 avril 2001 dans la nation Siksika, située dans la région visée par le traité n° 7, M. Robert Nault, ministre du MAINC, a lancé l'initiative relative à la gouvernance des Premières nations. Toutes les Premières nations signataires du traité n° 7 ont par la suite organisé de nombreuses réunions de consultation, comme l'ont fait les collèges, universités et centres d'accueil avoisinants.

La phase préalable à la promulgation d'une loi ayant pris fin, les sept bandes indiennes signataires du traité n° 7 ont animé 50 réunions de consultation. Le processus de consultation a entraîné la participation d'environ 1 500 personnes, soit à peu près 75 % du nombre total de participants dans toute la province.

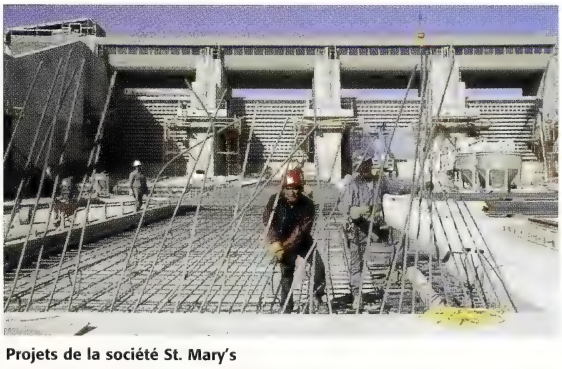
Une chef de terres par excellence

En février 2002, on a honoré M^me^ Yvonne Provost, chef de terres de la nation Piikani (anciennement la nation Peigan), récipiendaire de trois des sept prix décernés lors du premier Gala annuel des prix réalisation de l'Association nationale des chefs de terres, à Toronto.

Le Centre d'initiative communautaire de Chiniki

En décembre 2001, M. Aaron Young, chef de la Bande indienne de Chiniki, a présidé à l'inauguration du Centre d'initiative communautaire de Chiniki.

Le centre sera le site où sera mis en oeuvre le plan d'action du Centre d'initiative communautaire de Chiniki. Le but premier du plan est d'aider, de façon énergique, les membres de bande à élaborer leur cheminement de carrière et à atteindre ensuite leurs objectifs grâce à la planification et à la motivation.



Projets de la société St. Mary's

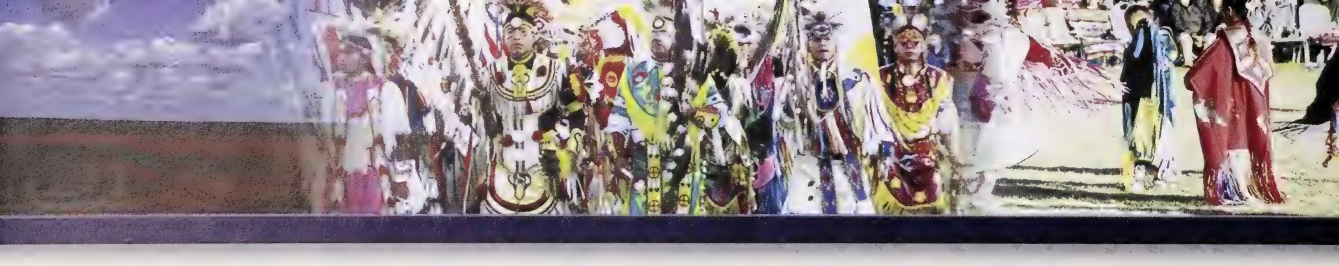
Éolienne Weather Dancer I de la nation Piikani

L'éolienne Weather Dancer I de Piikani

Le 11 octobre 2001, environ 200 personnes se sont rassemblées sur une colline balayée par le vent, au sommet de la réserve Piikani, pour assister à l'inauguration de l'éolienne Weather Dancer I, dans le cadre de laquelle on a coupé le ruban symbolique. La recherche, les grands efforts et la détermination consacrés à ce projet au cours des 20 dernières années ont enfin porté fruit pour la nation Piikani. Ainsi, le vent, une abondante ressource renouvelable, sera utilisé au profit des résidants de la nation Piikani sur les plans environnemental, social et économique.

La Weather Dancer I, qui se voit de loin, se compose d'une turbine de 900 kW pouvant produire jusqu'à 2 960 mégawatts-heures d'électricité chaque année. D'un côté, ce projet répondra aux besoins en électricité de 450 foyers; d'un autre côté, il s'agit d'un programme de production d'énergie à faible impact qui saura contrebalancer les émissions de gaz à effet de serre produites par 17 500 voitures par année.

Cette éolienne, la plus volumineuse en Alberta, est munie de trois pales, d'un moteur de plus de 150 pieds de diamètre et d'une tour qui mesure plus de 200 pieds de haut. Lorsqu'on se tient debout à côté de cette gigantesque éolienne, c'est vraiment une imposante structure.



La première Conférence annuelle des femmes de Kainaikiiks

En 2001, on a créé le Secrétariat de Kainaikiiks pour contrecarrer les effets de la faible participation des femmes au processus de planification de la Tribu des Blood. Le chef et le conseil de bande ont accepté d'aider le secrétariat à organiser et à animer la première Conférence annuelle des femmes de Kainaikiiks, franchissant ainsi une autre étape importante dans l'évolution du secrétariat.

En février 2002, on a mis sur pied à l'Université de Lethbridge une conférence couronnée de succès, à laquelle 350 personnes ont participé en moyenne chaque jour. Parmi les sujets inscrits à l'ordre du jour, mentionnons la **Loi sur la gouvernance des Premières nations**, l'éducation et les relations publiques.

Les mesures de transparence adoptées par la Tribu des Blood

Les sections suivantes résument deux pratiques rationnelles appliquées par la Tribu des Blood en matière de gouvernance :

L'atelier de communications de la région visée par le traité n° 7

Au cours de l'exercice 2001-2002, la Tribu des Blood a coordonné et animé l'atelier inaugural de communications de la région visée par le traité n° 7. Parmi les personnes présentes, on retrouvait des représentants des sept bandes signataires du traité n° 7, qui prennent part également à des activités de presse électronique (radio) et écrite se déroulant dans la réserve. Grâce à cet atelier, des activités de réseautage se poursuivent parmi les communicateurs des bandes signataires du traité n° 7, sensibilisant ainsi davantage les membres des Premières nations dans toute la région visée par le traité n° 7.

Le système d'information Matrix

Au moyen des efforts déployés par M. Rick Tailfeathers, agent des Affaires publiques, la Tribu des Blood est, semble-t-il, la seule Première nation au Canada à se prévaloir d'un système interne de communications.

Des moniteurs de télévision sont répartis un peu partout dans les immeubles administratifs de la Tribu des Blood afin de tenir les membres au courant des bulletins communautaires ou de diffuser des délibérations en reprise de séances du conseil récentes ou passées. C'est très impressionnant d'entrer dans le Pavillon de l'administration appelé Shot Both Sides et d'y voir des aînés se rassembler pour regarder les délibérations d'une séance du conseil ou l'annonce d'un événement communautaire affichée à l'un des nombreux moniteurs. Non seulement ce système favorise-t-il le partage de renseignements, il inspire également aux gens un sentiment d'appartenance à la collectivité en plus de créer de nombreuses possibilités de réseautage.

La première Conférence annuelle de la Confédération des Pieds-Noirs

Les membres de la Confédération des Pieds-Noirs se sont retrouvés à titre officiel le 25 mai 2000, date à laquelle les chefs de la Tribu des Blood, de la nation Piikani, de la nation Siksika et de South Peigan de Browning, au Montana, aux États-Unis, ont signé la Déclaration de Siksikatsiitapi. À la suite de cette cérémonie de signature, la première Conférence annuelle de la Confédération des Pieds-Noirs s'est déroulée à Calgary du 18 au 20 juin 2001.

Les 300 délégués présents ont eu la chance de discuter d'une variété de sujets, dont les mouvements transfrontaliers, le rapatriement pour fins culturelles, le développement économique et la nécessité d'assurer aux Pieds-Noirs une voix plus forte et unie. M. George Arcand fils, directeur général associé du Bureau régional de l'Alberta, a prononcé le mot de bienvenue, alors que le premier ministre Ralph Klein a fait fonction de conférencier d'honneur le dernier jour de la conférence.

Le développement économique

En 2001-2002, le Bureau régional de l'Alberta a subventionné différents projets de développement économique dans le territoire visé par le traité n° 7. De plus, SMP, entreprise possédée en propriété exclusive par la Tribu des Blood, a remporté le *Prix de l'entreprise distinguée Eagle Feather*, qui rend hommage à une entreprise appartenant à une Première nation qui fait preuve d'excellence et dont les activités tiennent compte de concepts préconisant sa culture ainsi que l'esprit d'entreprise. Le ministre Nault a présidé à la remise du prix lors du Gala des prix des entreprises albertaines distinguées, qui s'est tenu à Calgary le 28 février 2002.

Depuis 1997, la société SMP a entrepris 15 grands projets évalués à environ 56 millions de dollars, lesquels ont eu des retombées directes pour la société sous forme de contrats d'une valeur approximative de 6 millions de dollars. Pendant ce temps, la société comptait parmi ses effectifs 375 membres de la Tribu des Blood, dont la masse salariale s'est élevée à plus de 3 millions de dollars.

Les projets d'immobilisations

Au cours de l'exercice 2001-2002, les projets d'immobilisations suivants ont été menés à bien dans le territoire visé par le traité n° 7 :

- La Tribu des Blood a achevé la construction de la station de traitement de l'eau Whoop Up. Cette station emploie un processus de filtration lente sur sable pour canaliser de l'eau traitée vers un réseau rural de distribution d'eau et une station de remplissage de camions;
- La nation Piikani a achevé la construction de la station de traitement de l'eau de Brocket. Cette station emploie un processus intégral de traitement pour desservir le lotissement urbain de Brocket et canaliser de l'eau traitée vers un réseau rural de distribution d'eau et une station de remplissage de camions. La nation a mis à jour son étude de faisabilité sur la station de transfert des eaux usées, un document de planification de grande importance qui vise à repérer d'autres lieux d'enfouissement, d'autant plus que l'installation actuelle approche de son volume maximal;
- La nation Siksika a mené à bien la conception de la nouvelle station de traitement de l'eau régionale de Siksika Ouest ainsi que le processus d'appel d'offres s'y rattachant.
- En août 2001, la nation Siksika a fêté l'achèvement des travaux de modernisation de son réseau d'égout. Ce projet à frais partagés entre le MAINC et la nation Siksika, réalisé au coût de 1,4 million de dollars, a entraîné la construction de bassins d'aération, d'une station de relèvement des eaux usées à Sikika Sud, d'un bâtiment de services publics destiné au rangement du matériel d'aération, d'un générateur de secours ainsi que la modernisation du fossé de drainage.
- La Tribu de Stoney a achevé la construction de la station de traitement de l'eau de Morley. Cette station emploie un processus intégral de traitement pour desservir le lotissement urbain de Morley et canaliser de l'eau traitée vers une station de remplissage de camions. De plus, le gymnase de l'école communautaire de Morley et l'aréna d'Eden Valley ont subi d'importantes réparations et rénovations, et;
- La nation Tsuu T'ina a achevé le remplacement du toit de l'école primaire de Chula.

Le traité n° 8 - Le message du grand chef

À titre de grand chef des Premières nations signataires du traité n° 8 en Alberta, j'ai le plaisir d'ajouter quelques propos au nom des chefs de la région visée par le traité n° 8 (Alberta).

Tout d'abord, je tiens à souhaiter la bienvenue à M. Mel Beaver, le nouveau directeur de la Section des relations avec les Premières nations signataires du traité n° 8. Il fait bon voir un citoyen de la région visée par le traité n° 8 combler ce poste.

Tout comme l'exercice précédent, cette exercice s'est avéré extrêmement mouvementé. Nous avons perpétué la vision de nos ancêtres, laquelle consiste à assurer le respect de « l'esprit et de l'intention du traité » n° 8. Nous avons continué à cerner les questions touchant notre traité et, à cette fin, nous avons travaillé en partenariat avec le Bureau régional de l'Alberta à de nombreuses initiatives – nouvelles et existantes.

Les Premières nations signataires du traité n° 8 ont surveillé l'évolution de la phase I du processus d'étude de la gouvernance des Premières nations. Des membres de la collectivité et des organismes communautaires se sont réunies à plusieurs reprises pour discuter du sujet.

La création d'un comité de direction des chefs a eu pour effet de renforcer le processus bilatéral d'étude du traité n° 8. Ces chefs coordonneront l'examen et la refonte du cadre organisationnel en ce qui a trait au processus bilatéral d'étude du traité n° 8. Les Premières nations signataires du traité n° 8 et le MAINC ont tenu différentes réunions menant à l'élaboration d'accords de fait préparés conjointement.

Par ailleurs, les Premières nations signataires du traité n° 8 et le Bureau régional de l'Alberta ont déployé des efforts collectifs pour animer un atelier pour les administrateurs de bande de la région visée par le traité n° 8 (Alberta), un rassemblement d'aînés ainsi qu'un atelier sur la réforme de la sécurité du revenu.

Puisque nous venons de connaître une année formidable, nous envisageons l'an prochain avec optimisme. Ainsi, nous espérons continuer à renforcer notre relation avec le Bureau régional de l'Alberta en vue d'améliorer la qualité de vie de nos citoyens.

Grand chef Clyde Goodswimmer

Le traité n° 8 - Les faits saillants

Le territoire visé par le traité n° 8 est devenu un centre d'activité au cours de l'exercice 2001-2002. Le Bureau régional de l'Alberta et les Premières nations signataires du traité n° 8 en Alberta ont poursuivi leur étroite collaboration et se sont vite adaptés aux changements de dirigeants au sein de leurs organismes respectifs. Dans le territoire visé par le traité n° 8, le chef Clyde Goodswimmer, de la nation crie de

Réunion de discussion portant sur la gouvernance des Premières nations

Sturgeon Lake, a été élu grand chef, et M^me^ Theresa Campiou est devenue la nouvelle directrice exécutive. Par ailleurs, M. Harold Cardinal a été nommé négociateur en chef du processus bilatéral d'étude du traité n° 8. Au sein du Bureau régional de l'Alberta, M. Melvin Beaver, de la nation crie de Bigstone, a été nommé directeur de la Section des relations avec les Premières nations signataires du traité n° 8.

L'initiative conjointe relative à la gouvernance des Premières nations

L'été dernier, le Bureau régional de l'Alberta et les Premières nations signataires du traité n° 8 ont travaillé de concert à un plan de travail sur la gouvernance des Premières nations pendant la phase I de l'initiative. Par conséquent, environ 26 réunions de discussion portant sur la gouvernance des Premières nations se sont tenues un peu partout dans le territoire visé par le traité n° 8.

L'atelier pour les administrateurs de bande

En décembre 2001, le Bureau régional de l'Alberta et les Premières nations signataires du traité n° 8 ont dirigé un atelier pour les administrateurs de bande réparti sur deux jours. Il s'agissait de l'occasion de tenir les administrateurs au courant des différentes activités du gouvernement fédéral et des Premières nations signataires du traité n° 8. Au nombre des sujets inscrits au programme, mentionnons la politique régissant le processus d'appel d'offres, le droit en matière de contrat/d'emploi, le développement économique, l'examen du dossier de l'éducation et la rédaction de propositions. Un autre atelier est prévu pour l'exercice 2002-2003.

Le processus bilatéral

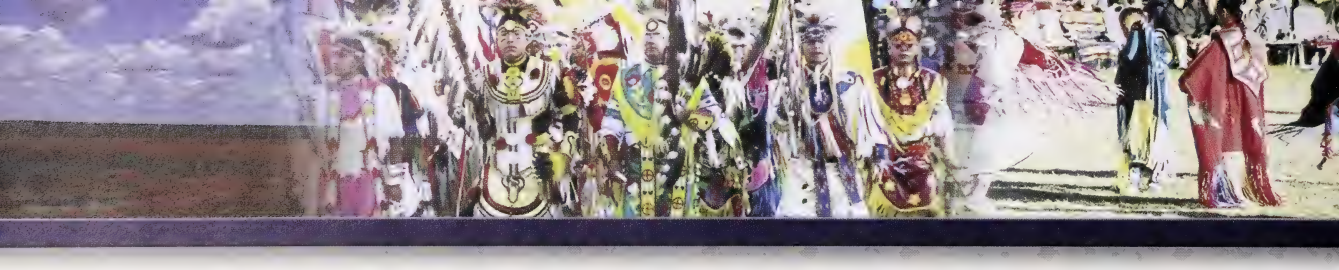
Cet exercice a été caractérisé par un engagement renouvelé envers le processus bilatéral d'étude du traité n° 8. Dans la région visée par le traité n° 8, on a créé un comité exécutif de chefs chargé de coordonner et de promouvoir le processus. Le comité, composé du grand chef Frank Halcrow, du chef Archie Cyprien et du grand chef Bernie Meneen, représente les Premières nations signataires du traité n° 8 dans un comité mixte de hauts fonctionnaires, dont le mandat est d'étudier le processus bilatéral. M^me^ Marie Fortier, sous-ministre associée, M. Michel Roy, sous-ministre adjoint, et M. Barrie Robb, directeur général du Bureau régional de l'Alberta, ont été nommés représentants du MAINC dans ce comité.

Par ailleurs, le MAINC et les représentants des Premières nations signataires du traité n° 8 se réunissent souvent pour élucider des concepts du processus bilatéral ainsi que les prescriptions nécessaires à la conclusion des ententes s'y rattachant. En février 2002, on a organisé un atelier de « visualisation d'avenir » à l'intention des aînés, des chefs et des hauts fonctionnaires du MAINC dans le but de dynamiser et de partager la vision du processus. À la fin de l'exercice, on avait réalisé des progrès considérables devant mener à la négociation d'ententes cadre.

Le Rassemblement des aînés

Pour la deuxième année consécutive, la Première nation Kapawe'no a agi en qualité de hôte conjoint du Rassemblement des aînés des régions visées par les traités n^os^ 6, 7 et 8. Le Rassemblement des aînés de la septième génération, commandité en partie par le Bureau régional de l'Alberta, a fait le point sur de nombreux enjeux auxquels sont affrontés les aînés et leurs collectivités en Alberta. Au nombre des questions débattues, soulignons la gouvernance des Premières nations, la législation se rapportant aux armes à feu, les droits issus des traités, la protection des terres et des ressources, la santé et les services de police.

Le Rassemblement des aînés



La visite du sous-ministre

Dans le cadre de sa première visite officielle de l'Alberta, M. Marc Lafrenière, sous-ministre du MAINC, s'est rendu à Fort McMurray en novembre dernier en compagnie de représentants du secteur privé et des chefs du conseil tribal de l'Athabasca. Pendant son séjour, il a reçu une visite guidée en hélicoptère de différentes installations d'exploitation pétrolière et gazière dans la région.

L'examen de la politique en matière d'éducation

Le Bureau régional de l'Alberta a travaillé en partenariat avec le comité des directeurs pédagogiques du conseil tribal visé par le traité n° 8 à l'examen de la politique en matière d'éducation entrepris par les Premières nations conjointement avec le MAINC. Parmi les activités inscrites au programme, mentionnons l'identification du processus d'examen ainsi que la révision et l'approbation d'un plan de travail connexe.

L'atelier sur la réforme de la sécurité du revenu

Grâce à une subvention octroyée par le Bureau régional de l'Alberta, les Premières nations en Alberta (PNA) signataires du traité n° 8 ont pu mettre sur pied un atelier sur la réforme de la sécurité du revenu (RSR) en mars dernier à l'intention des Premières nations des trois régions visées par un traité. Les participants ont profité de l'occasion pour passer en revue le cadre d'action national MAINC/PNA/RSR afin de fournir de la rétroaction aux représentants du MAINC et des PNA. Des représentants d'autres Premières nations au Canada ont présenté des exposés sur des projets de réforme de la sécurité du revenu qui portent fruit dans leur collectivité respective.

Le développement économique

Les entreprises marchaient très bien dans la région visée par le traité n° 8, fait attribuable, en grande partie, au financement par le Bureau régional de l'Alberta de nombreux projets de développement économique. Voici certains des projets dignes de mention :

Nation crie de Mikisew – Une subvention fédérale de 400 000 $ a été octroyée à la Première nation pour l'aider à procéder à l'agrandissement de son motel Super 8. Le coût total du projet : 2,6 millions de dollars.

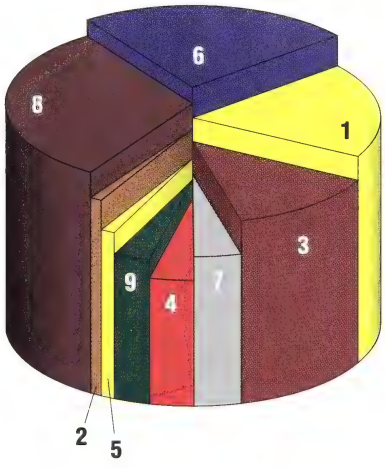
Première nation de Smith's Landing – Une mise de fonds fédérale de 100 000 $ a été versée à la Première nation pour l'aider à scruter des sources d'énergie de substitution à partir de turbines hydrauliques dans la rivière des Esclaves. La Première nation espère un jour alimenter en électricité les intervenants du marché dans la région.

Par ailleurs, le comité des mises en candidature pour les prix des entreprises albertaines distinguées a retenu une entreprise autochtone de la région visée par le traité n° 8 comme finaliste pour le *Prix de l'entreprise distinguée Eagle Feather*. Il s'agit de Fort McKay Enterprises Ltd., entreprise établie à Fort McMurray qui est un fournisseur de services d'urgence médicale et d'intervention d'urgence.

Rétrospective de l'exercice 2001-2002 - Rapports financiers

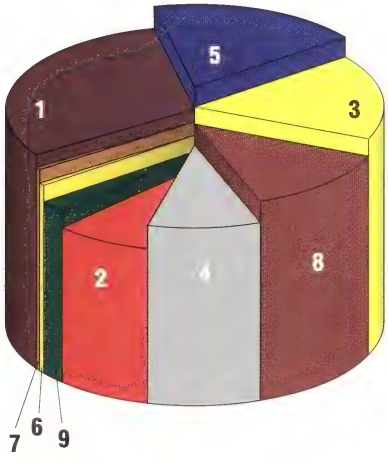
Répartition des dépenses du bureau régional

1. Éducation	105 623 200 $
2. Développement économique	5 873 159
3. Projets d'immobilisations et entretien des installations	73 394 674
4. Soutien des gouvernements indiens	21 425 139
5. Services fonciers et fiduciaires	6 985 103
6. Développement social	132 880 777
Dépenses totales du bureau régional	**346 182 052 $**
7. Rassembler nos forces	24 914 472
8. Ententes de transfert financier	176 399 746
9. Administration	17 886 918
Total	**563 383 188 $**



Rassembler nos forces - Répartition des dépenses pour le Bureau régional de l'Alberta

1. Réforme pédagogique	7 062 000 $
2. Réforme de l'aide sociale	1 917 931
3. Approvisionnement en eau et égouts	3 823 067
4. Logement	2 208 550
5. Développement économique	4 154 077
6. Réorientation de l'autonomie gouvernementale	130 000
7. Organismes représentant les Autochtones	112 500
8. Perfectionnement professionnel	2 971 352
9. Négociations sur l'accès aux ressources	534 995
Total	**22 914 472 $**



Les faits et les chiffres du MAINC

Inscription des Indiens

2001

BANDE	SEXE	Nbre de membres	Nbre d'habitants de la réserve	Nbre d'habitants de terres de la couronne	Nbre d'habitants hors-réserve
TOTAL	H et F	87 703	55 361	2 685	29 657
	Hommes	43 160	28 100	1 341	13 719
	Femmes	44 543	27 261	1 344	15 938
Traité n° 6 - centre de l'Alberta	H et F	34 172	23 995	210	9 967
	Hommes	16 788	12 079	94	4 615
	Femmes	17 384	11 916	116	5 352
Traité n° 7 - sud de l'Alberta	H et F	23 223	17 869	4	5 350
	Hommes	11 413	9 013	1	2 399
	Femmes	11 810	8 856	3	2 951
Traité n° 8 - nord de l'Alberta	H et F	30 308	13 497	2 417	14 340
	Hommes	14 959	7 008	1 246	6 705
	Femmes	15 349	6 489	1 225	7 635

2000

BANDE	SEXE	Nbre de membres	Nbre d'habitants de la réserve	Nbre d'habitants de terres de la couronne	Nbre d'habitants hors-réserve
TOTAL	H et F	85 373	53 641	2 904	28 828
	Hommes	41 982	27 177	1 477	13 328
	Femmes	43 391	26 464	1 427	15 500
Traité n° 6 - centre de l'Alberta	H et F	33 139	23 323	210	9 606
	Hommes	16 257	11 711	93	4 453
	Femmes	16 882	11 612	117	5 153
Traité n° 7 - sud de l'Alberta	H et F	22 666	17 770	4	4 892
	Hommes	11 131	8 966	1	2 164
	Femmes	11 535	8 804	3	2 728
Traité n° 8 - nord de l'Alberta	H et F	29 568	12 548	2 690	14 330
	Hommes	14 594	6 500	1 383	6 711
	Femmes	14 974	6 048	1 307	7 619

1999

BANDE	SEXE	Nbre de membres	Nbre d'habitants de la réserve	Nbre d'habitants de terres de la couronne	Nbre d'habitants hors-réserve
TOTAL	H et F	82 699	52 079	2 709	27 911
	Hommes	40 618	26 428	1 356	12 834
	Femmes	42 081	25 651	1 353	15 077
Traité n° 6 - centre de l'Alberta	H et F	32 201	22 696	202	9 303
	Hommes	15 794	11 409	86	4 299
	Femmes	16 407	11 287	116	5 004
Traité n° 7 - sud de l'Alberta	H et F	22 075	17 357	4	4 714
	Hommes	10 841	8 772	1	2 068
	Femmes	11 234	8 585	3	2 646
Traité n° 8 - nord de l'Alberta	H et F	28 423	12 026	2 503	13 894
	Hommes	13 983	6 247	1 269	6 467
	Femmes	14 440	5 779	1 234	7 427

Sommaire des effectifs scolaires et des diplômés - 12e année

Traité n° 6	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002
Nbre d'élèves inscrits	232	241	319	353
Nbre de diplômés	38	43	37	47
(%) :	16 %	18 %	12 %	13 %

Traité n° 7	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002
Nbre d'élèves inscrits	286	323	331	371
Nbre de diplômés	54	70	66	77
(%) :	19 %	22 %	20 %	21 %

Traité n° 8	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002
Nbre d'élèves inscrits	128	116	115	116
Nbre de diplômés	23	17	35	34
(%) :	18 %	15 %	30 %	29 %

Sommaire des effectifs scolaires et des diplômés - niveau postsecondaire

Traité n° 6	1996-1997*	1997-1998*	1998-1999	1999-2000	2000-2001
Nbre d'étudiants inscrits	1 348	1 414	1 237	945	1 119
Nbre de diplômés	145	152	143	117	148

* Comprend les étudiants inuits qui bénéficient du Programme d'études postsecondaires du Bureau régional de l'Alberta.

Traité n° 7	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1999-2000	2000-2001
Nbre d'étudiants inscrits	997	842	1 129	795	872
Nbre de diplômés	97	68	71	48	64

Traité n° 8	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1999-2000	2000-2001
Nbre d'étudiants inscrits	667	662	811	771	847
Nbre de diplômés	60	73	67	62	110

Hors province	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1999-2000	2000-2001
Nbre d'étudiants inscrits	–	–	78	66	75
Nbre de diplômés	–	–	12	8	16

Nombre d'assistés sociaux dans la réserve (mensuellement)

1999-2000	2000-2001	2001-2002
26 002 (44,9 %)	25 025 (41,09 %)	23 733 (38,7 %)

Au cours des trois derniers exercices, on a observé une baisse du nombre d'assistés sociaux habitant dans la réserve. Pour l'exercice 2001-2002, environ 23 733 personnes habitant dans la réserve ont reçu des prestations d'assistance sociale, soit un taux de dépendance de 38,7 %.

On peut attribuer cette baisse à une variété de facteurs, notamment au Projet relatif à la réforme de la sécurité du revenu, à la hausse de la Prestation nationale pour enfants et aux possibilités d'emplois accrues pour les Premières nations.

Enfants pris en charge dans la réserve, au 31 mars (agences)

	1999-2000	2000-2001	2001-2002
Placement en famille d'accueil	1 118	1 139	1 183
Foyers pour enfants	27	50	40
Institutions	158	192	272
Total :	**1 303**	**1 381**	**1 494**
% d'enfants pris en charge	5,71 %	5,92 %	6,27 %

Ces chiffres représentent le nombre d'enfants pris en charge dans la réserve. La tendance semble être à la hausse, fait pouvant être attribuable à une variété de facteurs, notamment à la majoration du nombre de membres âgés de moins de 18 ans, à l'augmentation du nombre d'arrestations pour assurer la sécurité de l'enfant, aux modifications apportées aux politiques d'arrestation provinciales et à celles applicables à la réserve et à la sensibilisation accrue de la population aux situations nécessitant des arrestations.

17 bureaux de protection de l'enfance sont opérationnels.
Seules cinq Premières nations ne sont pas affiliées à une agence de protection de l'enfance dans la réserve.

Projets assistance-travail (PAT)

	1999-2000	2000-2001	2001-2002
N^bre de projets :	263	317	412
Emplois crées exprimés en mois-personnes :	6 884	6 863	5 883
$ transféré aux PAT (en millions de dollars) :	5 331,2 $	4 409,5 $	2 825,7 $

Ces fonds représentent le nombre d'emplois créés grâce au financement puisé dans les programmes d'assistance-sociale. Cette initiative ayant connu un grand succès, nous continuerons à consacrer nos ressources à cette mesure de rechange à l'aide sociale tout à fait rationnelle.

Les tendances de l'habitation

	1999	2000	2001
N^bre de maisons :	12 117	12 433	12 380
N^bre de maisons rénovées :	208	506	351
N^bre de mises en chantier :	282	279	265

Remarque : En 2000, 13 Premières nations n'ont pas déposé de rapport annuel sur l'habitation. Le nombre de maisons rénovées et le nombre de mises en chantier ne reflètent donc pas le nombre total de projets subventionnés.

Remarque : La suppression et le rajustement des projets ainsi que les rénovations et les mises en chantier influent sur le nombre total de maisons.

Traitements et indemnités de déplacement – Hauts fonctionnaires du MAINC

TITRE	NIVEAU	INDEMNITÉS DE DÉPLACEMENT
ÉCHELLE SALARIALE (EX-03) – 103 700 $ - 122 000 $		
Directeur général régional	EX-03	71 328,30 $
ÉCHELLE SALARIALE (EX-02) – 92 700 $ - 109 100 $		
Directeur général régional associé	EX-02	60 643,44 $
Directeur Politiques et programmes opérationnels	EX-02	22 209,05 $
ÉCHELLE SALARIALE (EX-01) – 82 700 $ - 97 400 $		
Directeur Relations avec les Premières nations - traité n° 8*	EX-01	881,00 $
Directeur Relations avec les Premières nations - traité n° 6	EX-01	17 124,49 $
Directeur Services ministériels	EX-01	21 902,24 $
Directeur Revendications et gouvernements indiens	EX-01	21 214,82 $
Directeur Relations avec les Premières nations - traité n° 7	EX-01	31 379,09 $

* Directeur nommé le 4 février 2002

Les indemnités de déplacement comprennent le billet d'avion et d'autres frais engagés par les employés (hébergement, repas, taxis, etc.); ces dépenses sont remboursées conformément aux dispositions de la Directive du Conseil du Trésor sur les voyages.

Pour obtenir plus de renseignements sur les programmes et services du Bureau régional de l'Alberta, MAINC, veuillez communiquez avec nous :

Téléphone : (780) 495-2773 Télécopieur : (780) 495-5005

Site Web : www.inac.gc.ca

For further information on INAC Alberta's programs and services, please contact us at:

Tel: 780-495-2773 Fax: 780-495-5005

Website: www.inac.gc.ca

Pour obtenir plus de renseignements sur les programmes et services du Bureau régional de l'Alberta, MAINC, veuillez communiquez avec nous :

Téléphone : (780) 495-2773 Télécopieur : (780) 495-5005

Site Web : www.inac.gc.ca